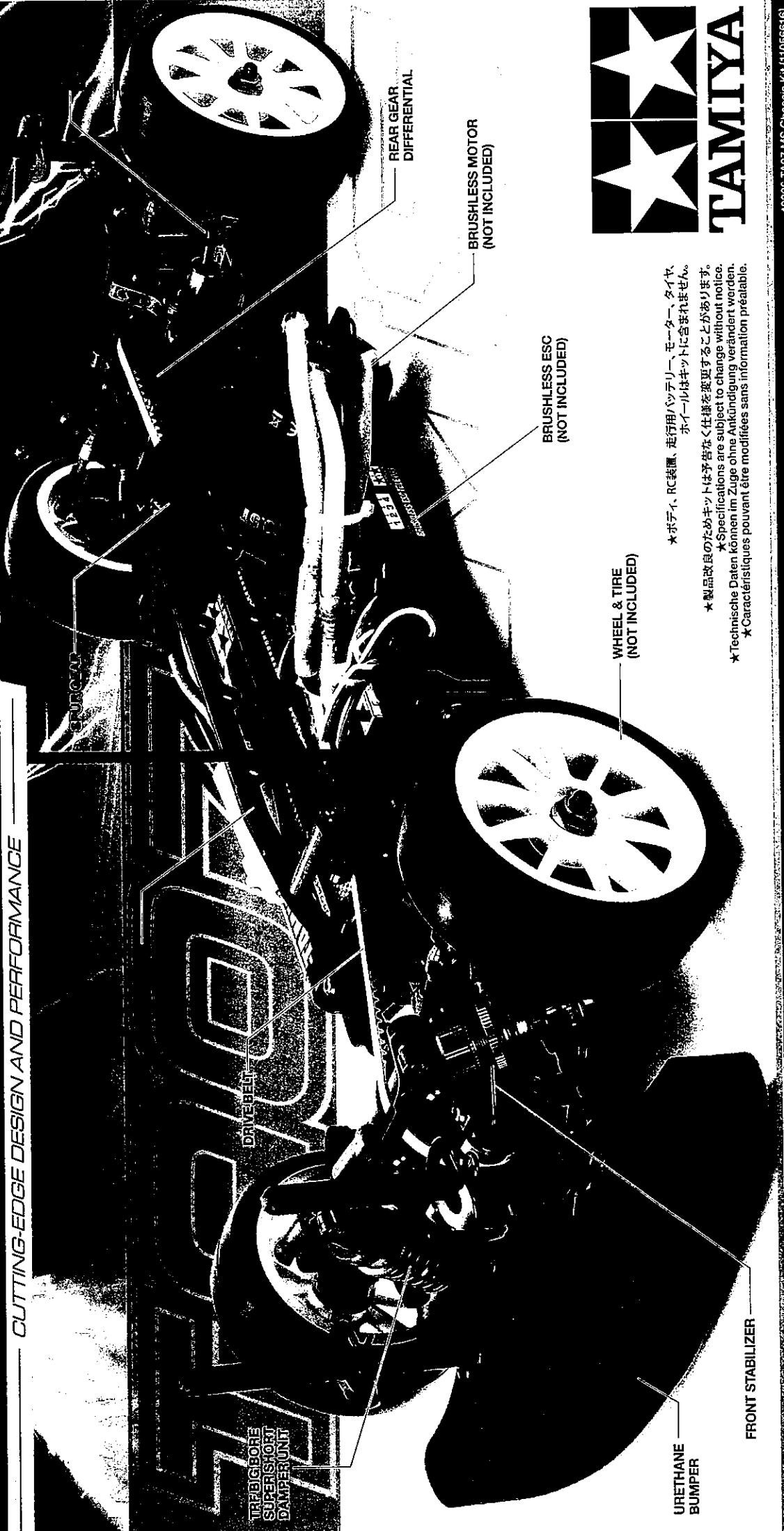


# TA07

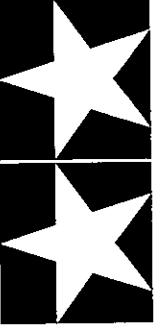
1/10 SCALE RC 4WD RACING CAR  
HIGH PERFORMANCE RACING CAR  
**TA07 MS Chassis Kit**

1/10 電動RC 4WDレーシングカー TA07 MS シャーシキット

CUTTING-EDGE DESIGN AND PERFORMANCE



ITEM 42326



TAMIYA

- ★ボディ、RC装置、走行用ハッチリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。
- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge einer Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

42326 TA07 MS Chassis Kit (11056616)

TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TA07 MS CHASSIS KIT

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントローラー》  
このRCカーには、2チャンネルプロポ、小型受信機、小型ESC(ブラシレスモーター用)、標準型サーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
(ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

《走行用モーター・ビニオンギヤ》

★モーターはブラシレスモーターをご用意ください。  
★キットにはモーター、ビニオンギヤは含まれていません。  
21ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ビニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットにはタミヤバッテリーをお薦めします。専用充電器とともにご用意ください。

## RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller and standard size servo is required for this model.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

## MOTOR AND PINION GEAR

★This kit is designed to use a brushless motor.

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear to achieve gear ratio chosen on page 21 of this manual.

## POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

## FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche 2-Kanal RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler für Brushlessmotoren und ein Standard Lenkservo benötigt.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

## MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz ist für einen Brushless-Motor vorgesehen.  
★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel.  
Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel für die gewählte Übersetzung gemäß Seite 21 dieses Handbuchs.

## STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack.  
Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

## ENSEMBLE DE RADIOPRÉCOMMANDE

Ce modèle nécessite un ensemble de radiocommande 2 voies, un variateur de vitesse électronique brushless et un servo de taille standard.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

## MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Ce kit est conçu pour fonctionner avec un moteur brushless.

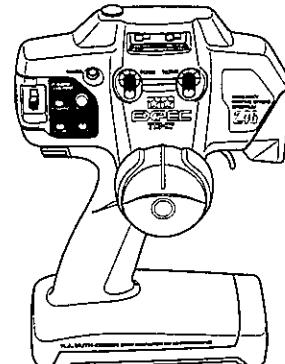
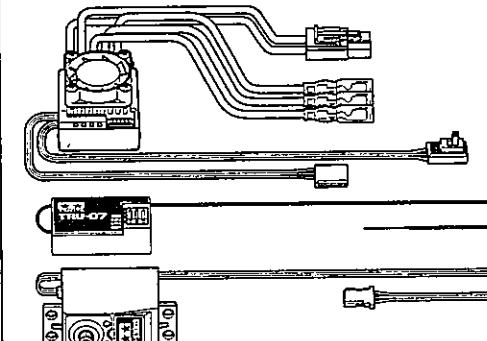
★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit.  
Se procurer séparément un moteur et un pignon pour obtenir un des rapports de transmission spécifiés page 21 de ce manuel.

## ALIMENTATION

Ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya.  
Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

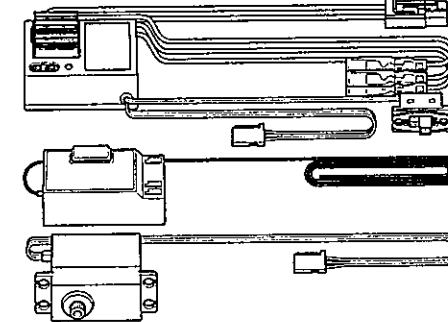
## 推奨プロポ 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用)

2.4GHz R/C SYSTEM w/ BRUSHLESS ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)  
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRREGLER FÜR BRUSHLESSMOTOREN (EMPFOLGENDE)  
ENSEMBLE RC 2.4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE BRUSHLESS (RECOMMANDÉ)  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

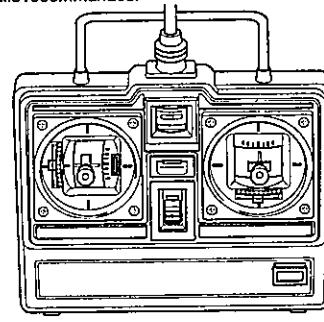


ブラシレスモーター用ESC (FETアンプ)付き2チャンネルプロポ  
2-channel R/C unit with brushless electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler für  
Brushlessmotoren

Ensemble R/C voies avec variateur électronique brushless



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.



## 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

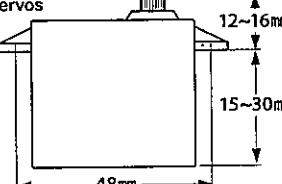
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボ  
は搭載できません。

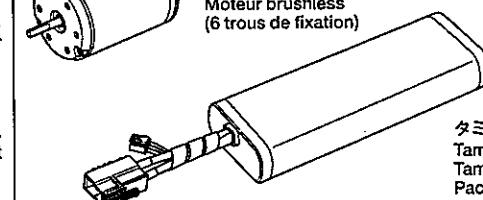
★Small size servo  
cannot be installed.

★Ein kleines Servo  
durf nicht eingebaut  
werden.

★Un mini-servo ne  
peut être installé.



ブラシレスモーター(取付穴6孔)  
Brushless motor (6 screw holes)  
Brushless-Motor  
(sechs Schraubgewinde)  
Moteur brushless  
(6 trous de fixation)



## 《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。走行場所に合わせてご用意ください。

## TIRES AND WHEELS

This kit does not include tires and wheels.

## REIFEN UND RÄDER

In diesem Bausatz sind nicht enthalten : Reifen und Räder.

## PNEUS ET JANTES

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

## 《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

## BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C body parts set.

## KAROSSERIE

Tamiya Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

## CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie échelle 1/10 Tamiya.

タミヤ走行用/バッテリー / 専用充電器  
Tamiya battery pack / compatible charger  
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät  
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible

## 《用意する工具》

### RECOMMENDED TOOLS

### BENÖTIGTE WERKZEUGE

### OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)

+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste

ラジオベンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à bâts  
longs

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pinces coupantes

はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles

ピンバイス (ドリル刃2.5mm, 1mm)  
Pin vise (2.5mm, 1mm drill bit)  
Schraubstock (2.5mm, 1mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (2.5mm, 1mm de diamètre)



ヤスリ  
File  
Fille  
Lime

★この他に柔らかな布、ノギス、Eリングセッター、ネジ止め剤（中強度）があると便利です。  
★A soft cloth, caliper, thread lock and E-ring tool will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Maßschieber, Schraubensicherung und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.  
★Un chiffon, un pied à coulissoire, frein-filet et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。  
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



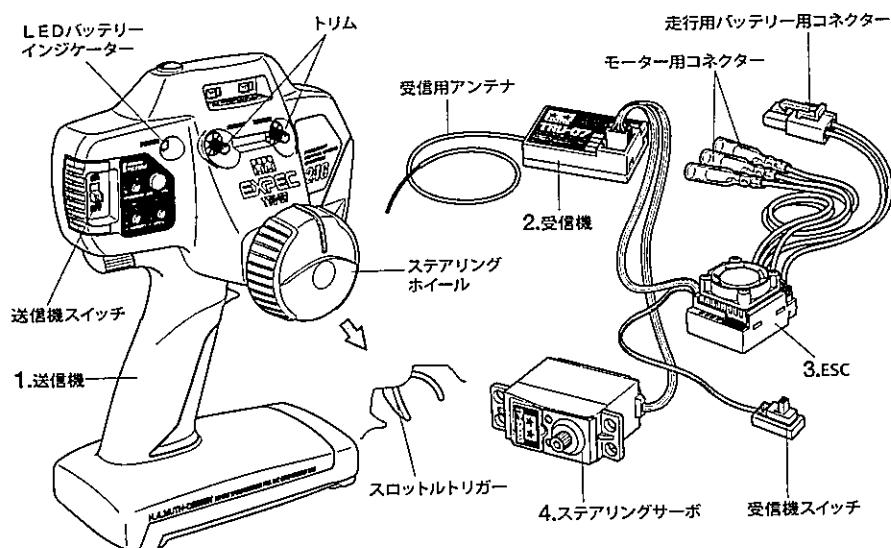
●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すことはやめてください。

●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

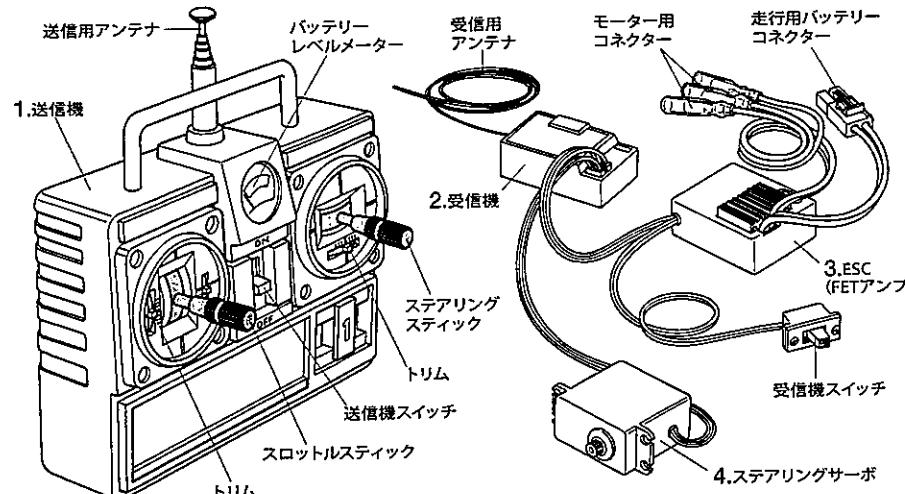


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

#### 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用)》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH BRUSHLESS ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



#### 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



#### ! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

#### ! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

#### ! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### 《2チャンネルレプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイル、スロットルトリガー=ステアリングホイルでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつなぎます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

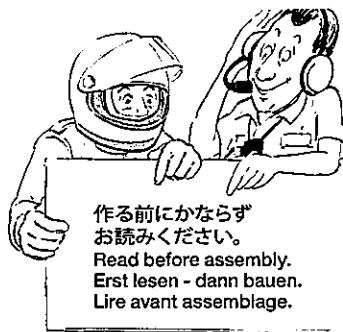
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuengerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrrregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★はじめに別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をごお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

# A 1~6

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

## 1

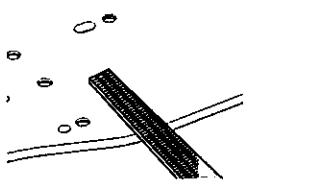
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA4 ×10

MA21 ×2  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction

05E MA17  
×1  
セパレートサスマウント 05E-a  
Separate suspension mount 05E-a  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 05E-a  
Support de suspension séparé 05E-a

05E MA18  
×1  
セパレートサスマウント 05E-b  
Separate suspension mount 05E-b  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 05E-b  
Support de suspension séparé 05E-b

★ヤスリなどでカドを滑らかにしておきます。  
★Smooth off lower deck edges with file.  
★Kanten der Chassisboden abrunden.  
★Adoucir les rebords de la platine inférieure avec une lime.



## 1 フロントバルクヘッドの取り付け

Attaching front bulkheads  
Einbau der vorderen Differentialträger  
Fixation des cloisons avant

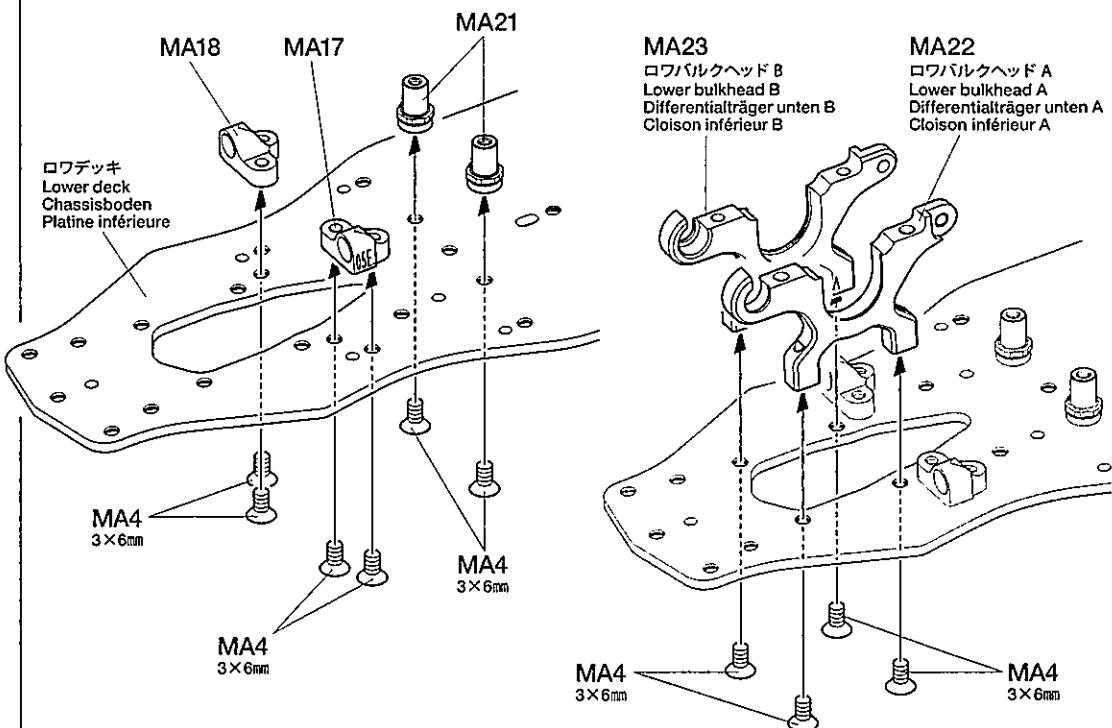
注意  
NOTICE

★ロワバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。

★Note left and right of bulkheads.

★Beim Differentialträger auf links und rechts achten.

★Noter l'orientation droite/gauche de la cloison.



## 2 リヤバルクヘッドの取り付け

Attaching rear bulkheads  
Einbau der hinteren Differentialträger  
Fixation des cloisons arrière

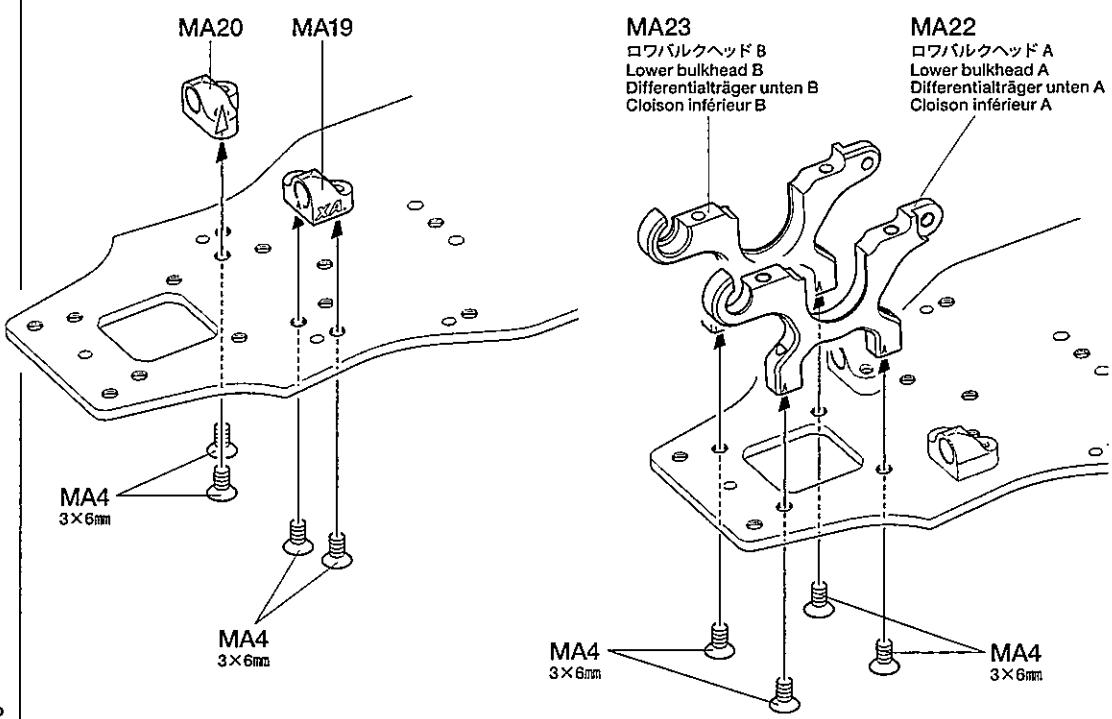
注意  
NOTICE

★ロワバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。

★Note left and right of bulkheads.

★Beim Differentialträger auf links und rechts achten.

★Noter l'orientation droite/gauche de la cloison.



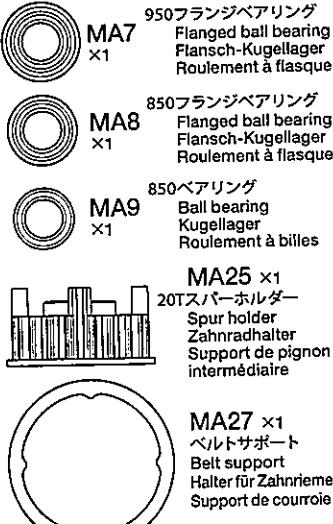
## 2

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA4 ×8

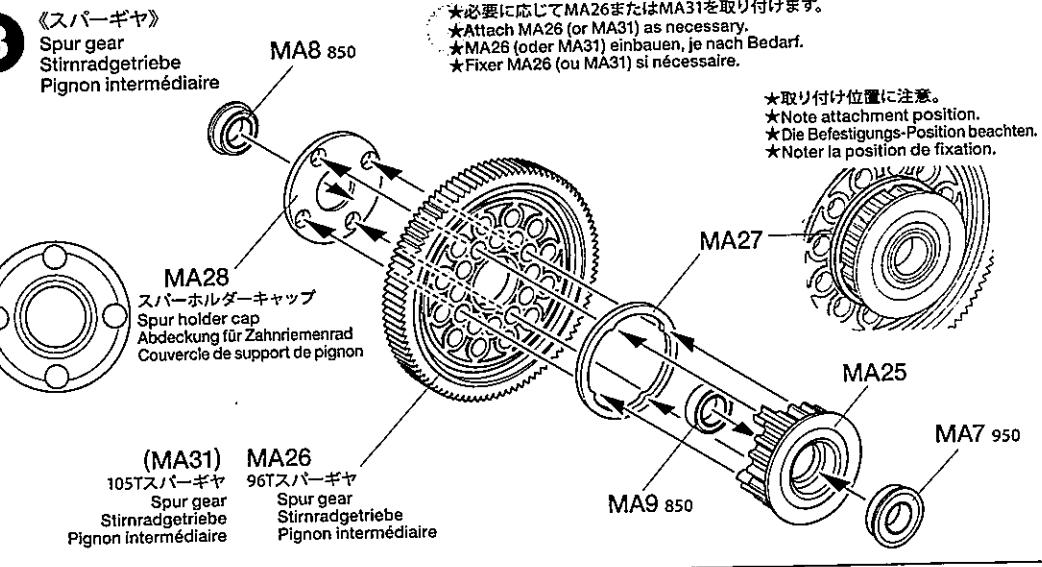
X A. MA19  
×1  
セパレートサスマウント 1XA-a  
Separate suspension mount 1XA-a  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 1XA-a  
Support de suspension séparé 1XA-a

X A. MA20  
×1  
セパレートサスマウント 1XA-b  
Separate suspension mount 1XA-b  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 1XA-b  
Support de suspension séparé 1XA-b

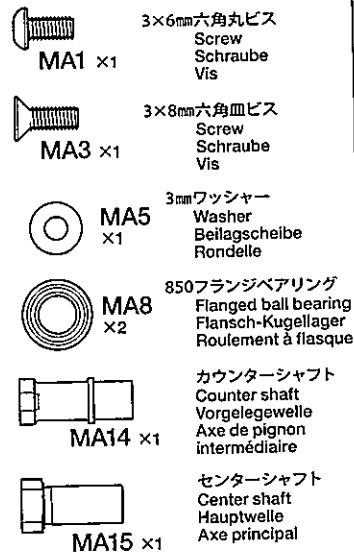
3



3

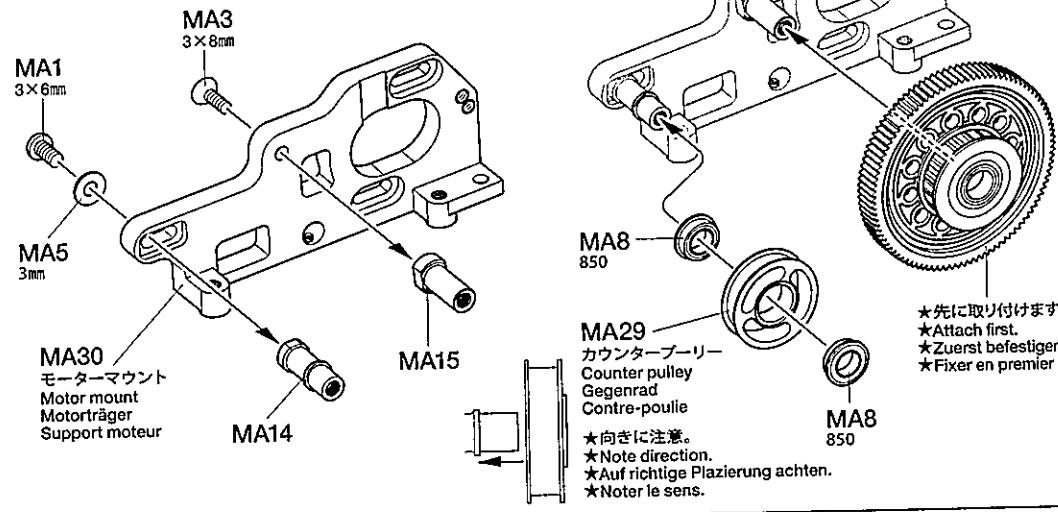


4

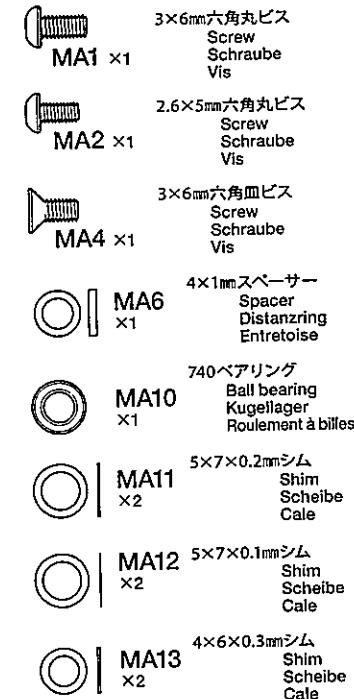


4

#### スパーギヤの取り付け Attaching spur gear Stirnradgetriebe-Einbau Fixation du pignon intermédiaire



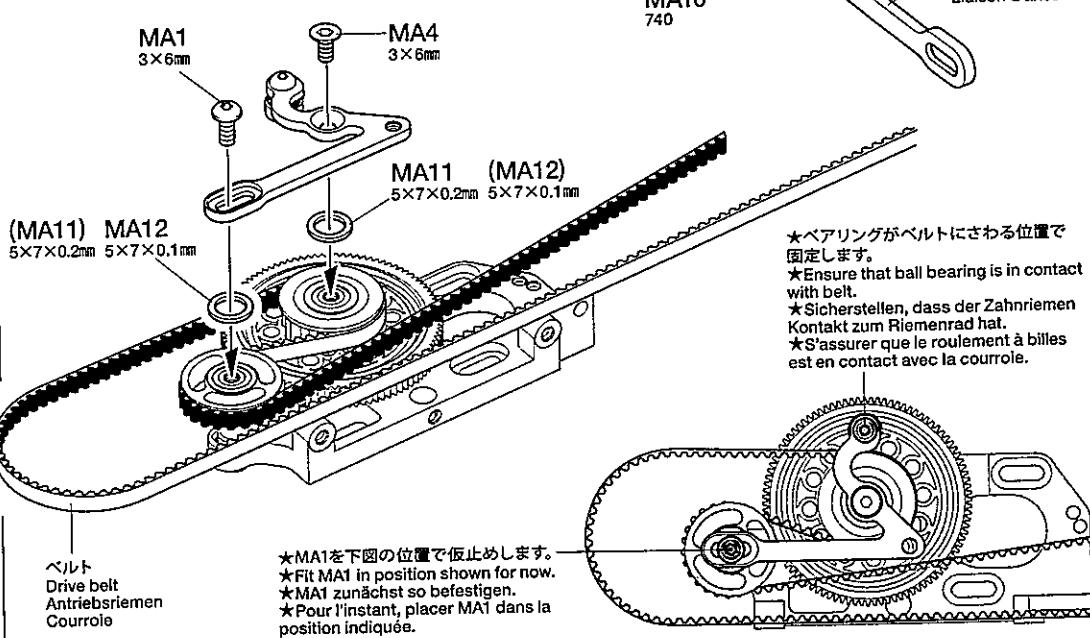
5



5

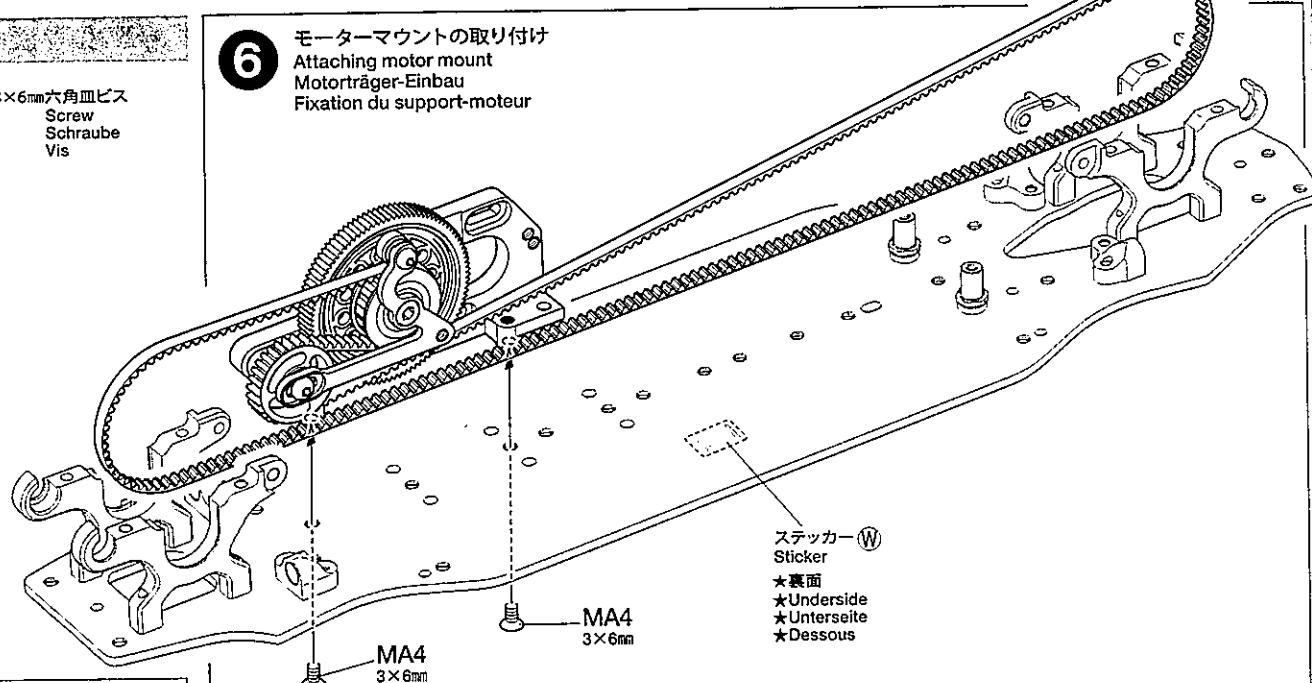
#### シャフトブリッジの取り付け Attaching shaft bridge Anbau des Wellenlagers Fixation de la liaison d'axes

★必要に応じてMA11またはMA12を取り付けます。  
 ★Attach MA11 or MA12 as necessary.  
 ★MA11 oder MA12 einbauen, je nach Bedarf.  
 ★Fixer MA11 ou MA12 si nécessaire.



**6** モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mount  
Motorträger-Einbau  
Fixation du support-moteur

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA4 ×2



**B** **7～16**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHEZ B

**7**

MB13 5mmOリング  
×2 O-ring  
O-Ring  
Joint torique

MB14 5×15×0.3mmシム  
×2 Shim  
Scheibe  
Cale

MB15 3×5×0.1mmシム  
×4 Shim  
Scheibe  
Cale

MB17 850メタル  
×2 Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MB21 ×2  
デフジョイント  
Differential joint  
Differenzial-Gelenkkapsel  
Noix de différentiel

MB24 2.8×23.4mm  
×2 クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire

MB26 1.6×9mmシャフト  
×2 Shaft  
Achse  
Axe

MB28 デフガasket  
×1 Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

**8**  
MB3 2×8mm六角皿タッピングビス  
×4 Tapping screw  
Schneid schraube  
Vis décolletée

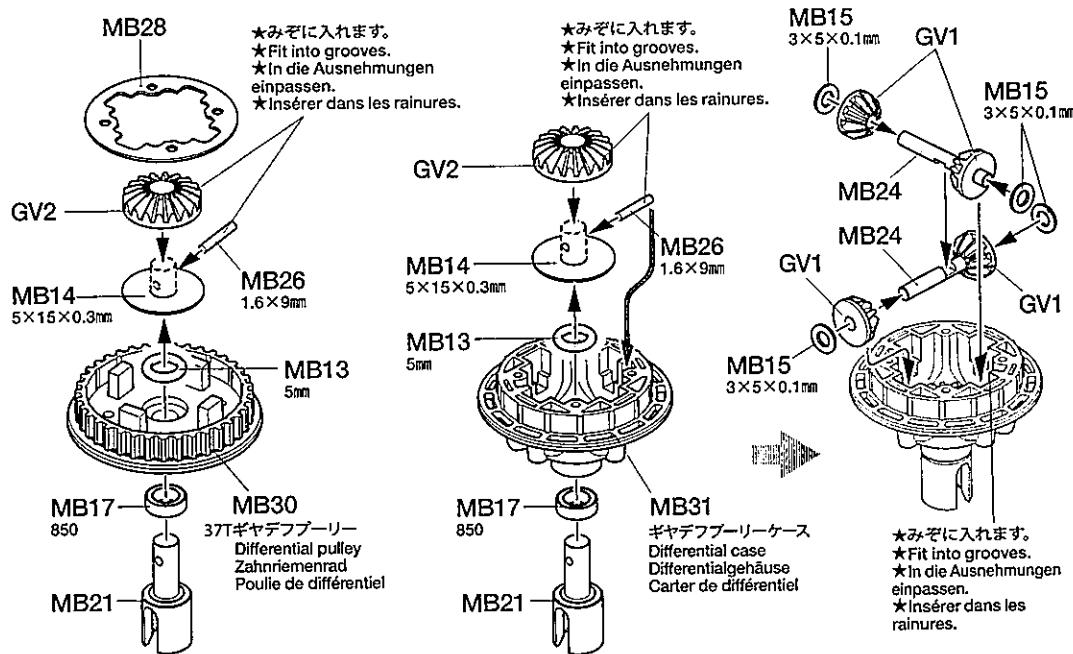
MB16 1510ペアリング  
×2 Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**7** ギヤデフの組み立て 1  
Gear differential unit 1  
Kegeldifferenzialeinheit 1  
Différentiel à pignons 1

★きれいに切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Entfernen.



★きれいに切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



**8** ギヤデフの組み立て 2  
Gear differential unit 2  
Kegeldifferenzialeinheit 2  
Différentiel à pignons 2

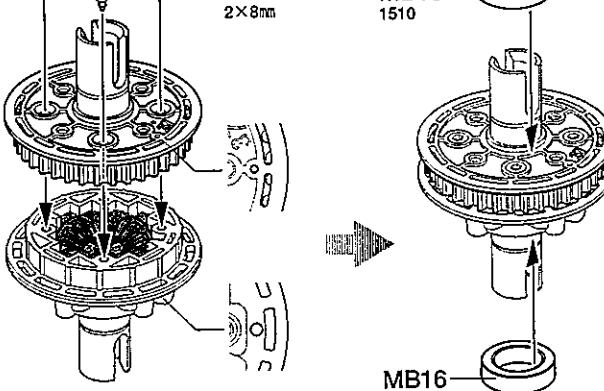
ダンバーオイル (#3000-ライトオレンジ)  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

MB3 2×8mm

MB3 2×8mm

MB16 1510

MB16 1510



★GV1が隠れるまでダンバーオイルを入れます。  
★Fill with oil up to the level of GV1.  
★Mit Öl bis auf Höhe von GV1 füllen.  
★Remplir jusqu'au niveau de GV1.

★MB30とMB31の印の位置を合わせます。  
★Align marks on MB30 and MB31.  
★Markierungen auf MB30 und MB31 zueinander ausrichten.  
★Aligner les repères de MB30 et MB31.

9



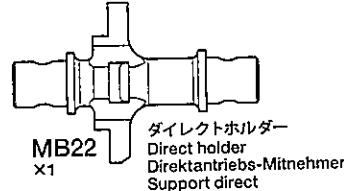
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



MB20 ×2  
ダイレクトカップ  
Direct cup  
Direktantriebs-  
Mitnehmerhülse  
Coupe directe

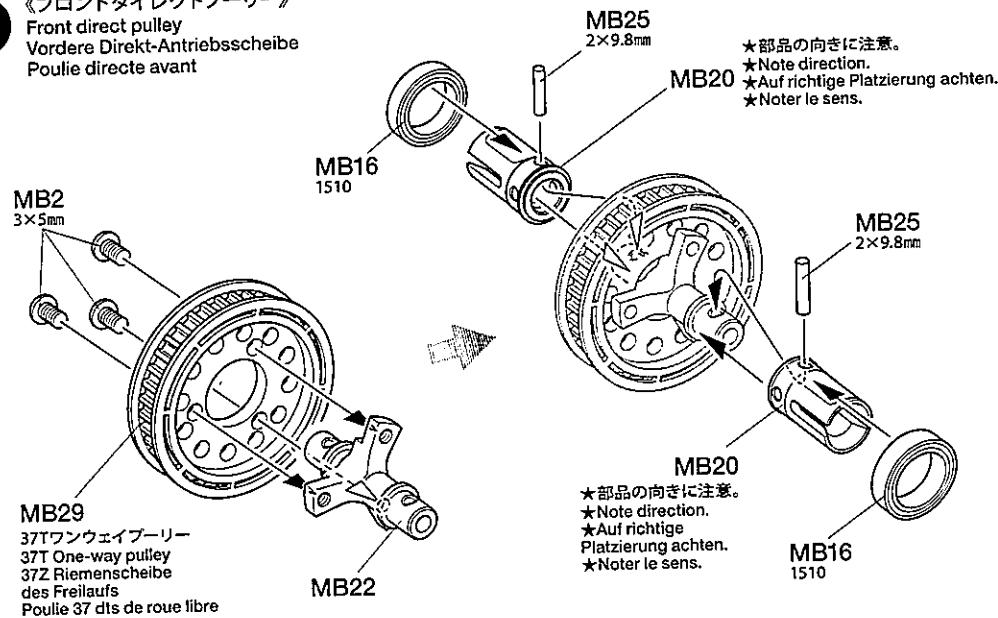


MB22  
X1  
ダイレクトホルダー  
Direct holder  
Direktantriebs-Mitnehmer  
Support direct

2×9.8mmシャフト

Shaft  
Achse  
Axe

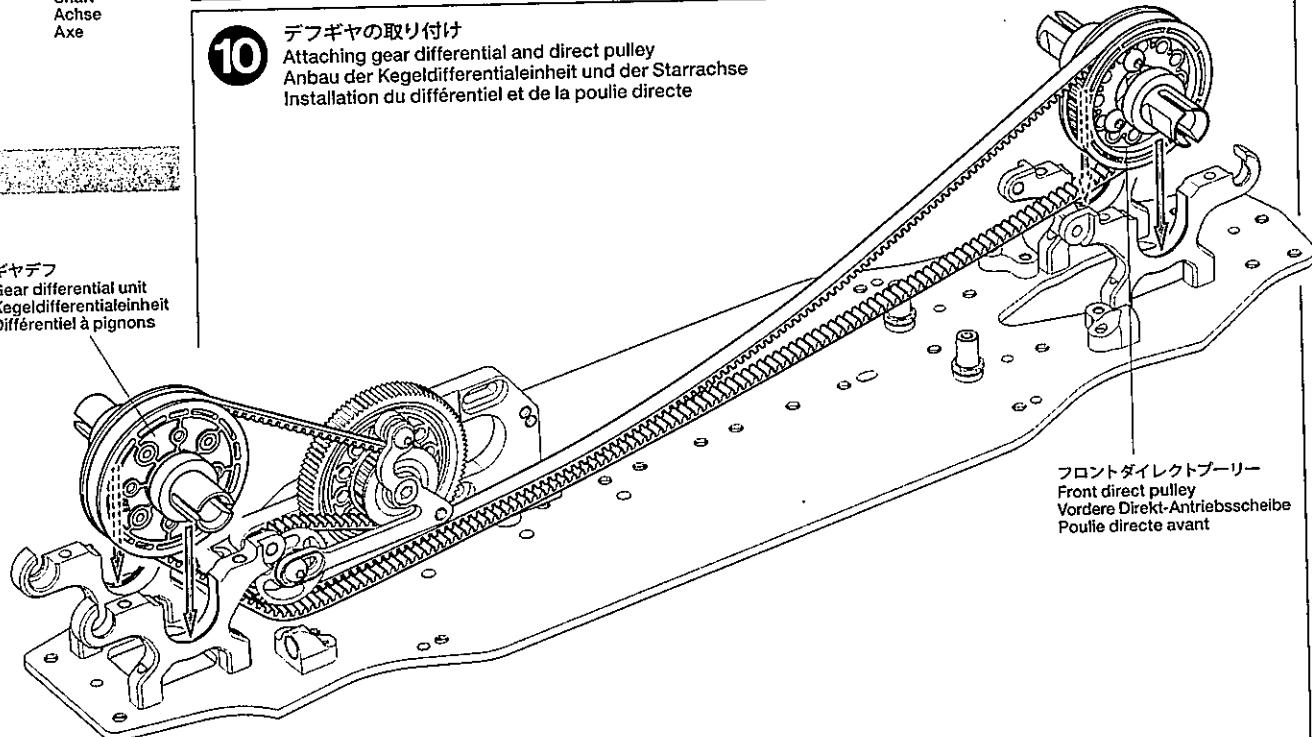
9 《フロントダイレクトブーリー》  
Front direct pulley  
Vordere Direkt-Antriebsscheibe  
Poulie directe avant



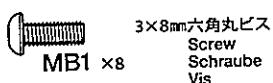
10

ギヤデフ  
Gear differential unit  
Kegeldifferenzialeinheit  
Différentiel à pignons

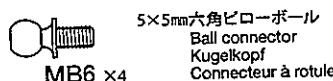
10 デフギヤの取り付け  
Attaching gear differential and direct pulley  
Anbau der Kegeldifferenzialeinheit und der Starrachse  
Installation du différentiel et de la poulie directe



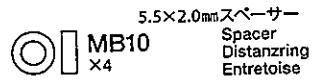
11



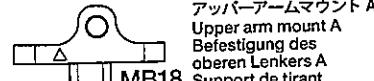
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



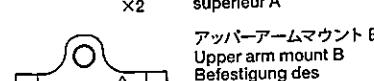
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rouleau



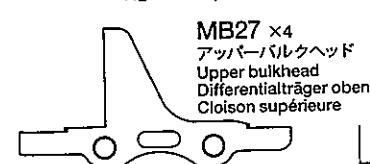
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretorse



アッパーームマウント A  
Upper arm mount A  
Befestigung des  
oberen Lenkers A  
Support de tirant  
supérieur A

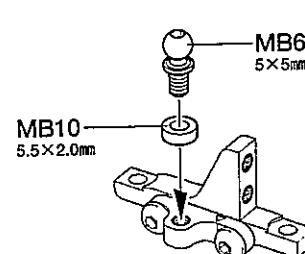
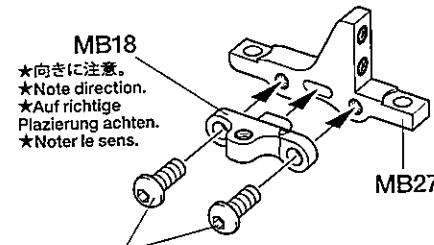


アッパーームマウント B  
Upper arm mount B  
Befestigung des  
oberen Lenkers B  
Support de tirant  
supérieur B

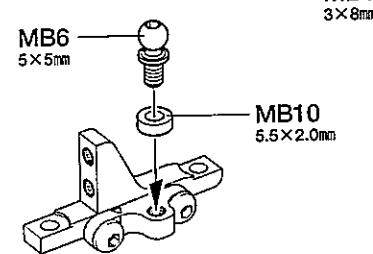
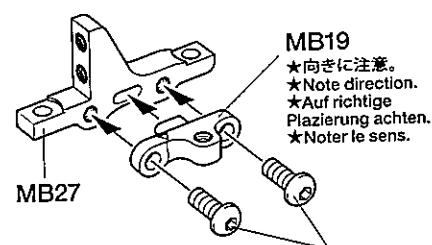


MB27 ×4  
アッパーべルクヘッド  
Upper bulkhead  
Differentialträger oben  
Cloison supérieure

11 《アッパーべルクヘッド》 《A》★2個作ります。  
Upper bulkheads  
Differentialträger oben  
Cloisons supérieures

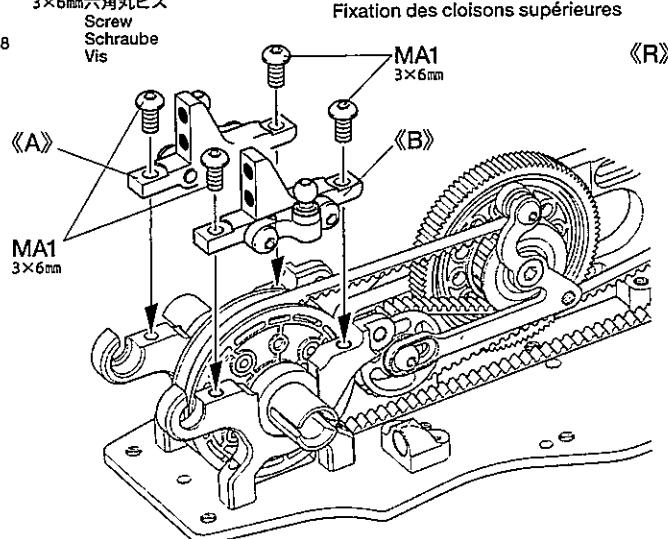


《B》★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



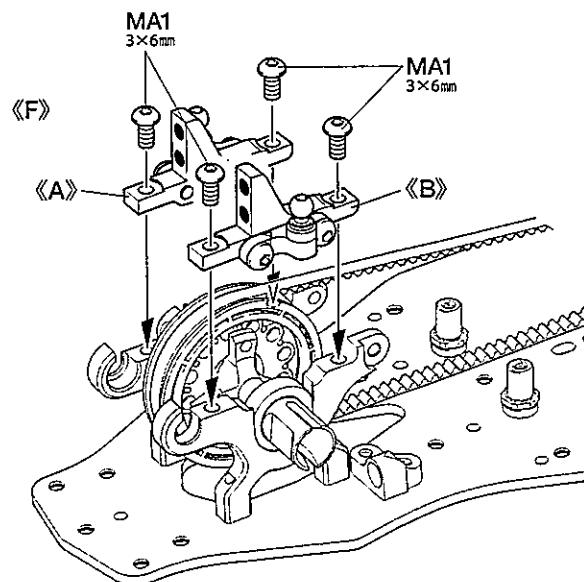
12

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA1 ×8



12

アッパーバルクヘッドの取り付け  
Attaching upper bulkheads  
Differentialträger oben Einbau  
Fixation des cloisons supérieures



13

4×8mmボローピス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB4 ×2

3×8mmボローピス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MB5 ×2

5×5mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rouleau  
MB6 ×2

5mmサスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
MB7 ×4

5mmダンバーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rouleau  
d'amortisseur  
MB8 ×2

5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MB9 ×2

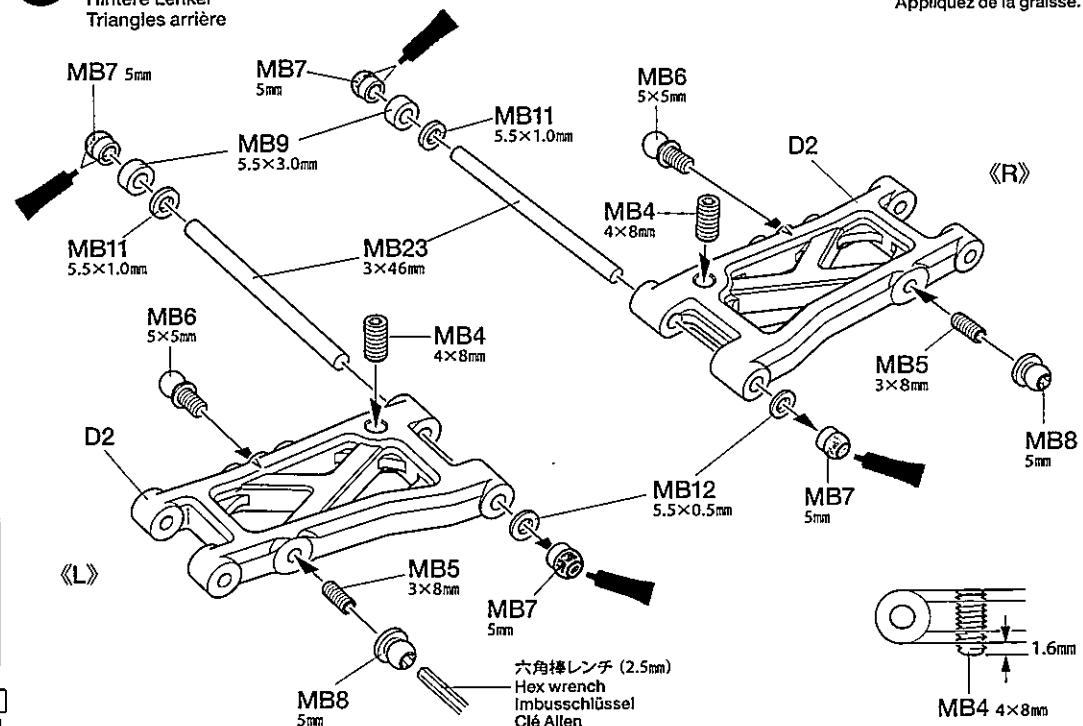
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MB11 ×2

MB23 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

MB12 5.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MB12 ×2

リヤアームの組み立て  
Rear arms  
Hintere Lenker  
Triangles arrière

グリスをぬります。  
Apply grease.  
Einfetten.  
Appliquez de la graisse.



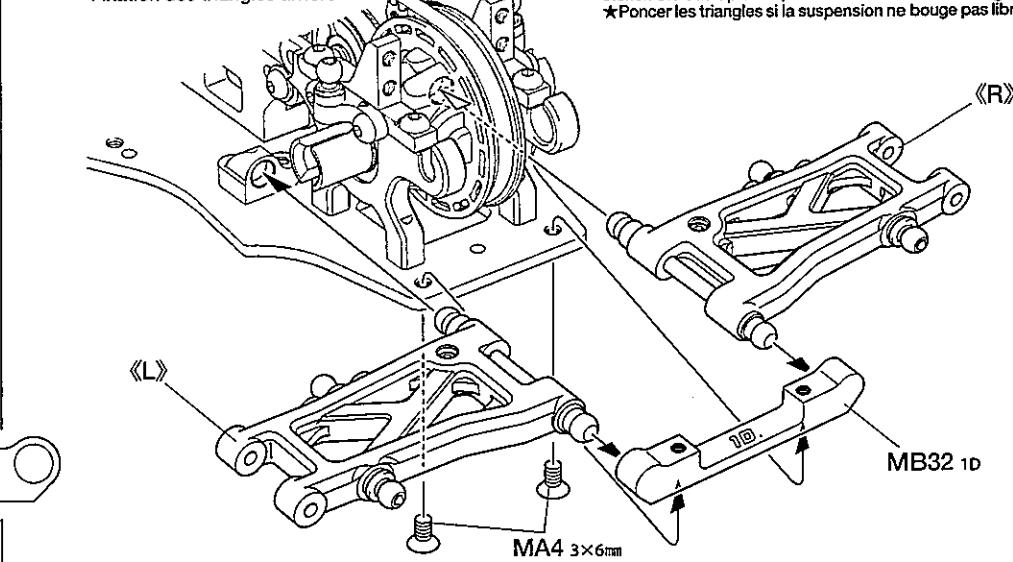
14

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA4 ×2

MB32 サスマウント 1D  
Suspension mount 1D  
Aufhängungs-Befestigung 1D  
Support de suspension 1D  
MB32 ×1

リヤアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Einbau der hinteren Lenker  
Fixation des triangles arrière

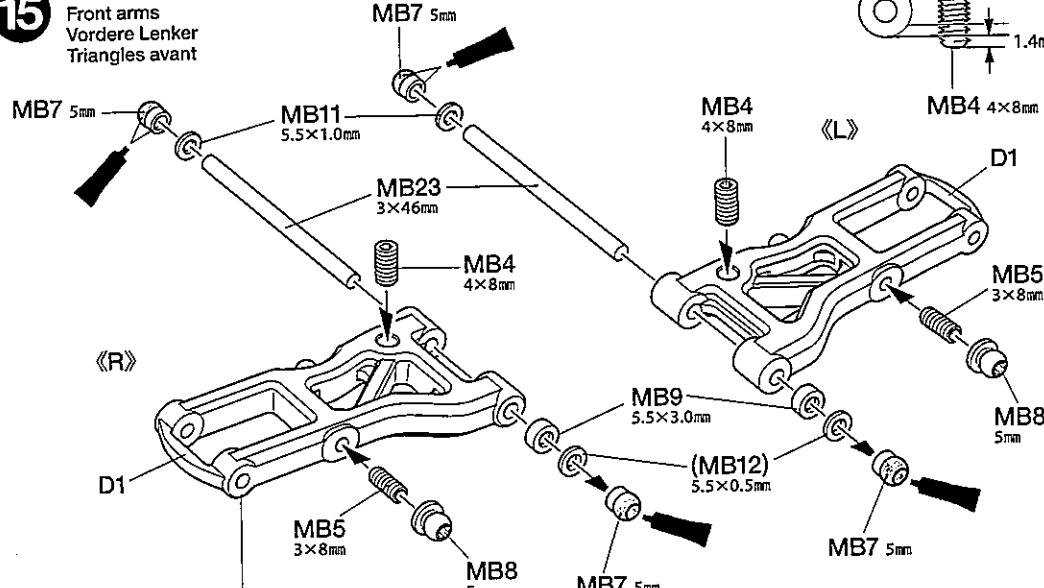
★サスアームの動きが悪い場合は、部品を削って調整してください。  
★Shave arm and adjust clearance if it does not move freely.  
★Schaben Sie am Lenker der Aufhängung etwas ab und stellen Sie das Spiel ein, falls er sich nicht frei bewegen kann.  
★Poncer les triangles si la suspension ne bouge pas librement.



15

	4×8mm六角ビス Screw Schraube Vis
	MB4 ×2
	3×8mm六角ビス Screw Schraube Vis
	MB5 ×2
	5mmサスボル Suspension ball Aufhängungs-Kugel Roulette de suspension
	5mmダンバーボールナット Damper ball connector nut Kugelkopf-Mutter für Dämpfer Ecrou-connecteur à roulette d'amortisseur
	MB8 ×2
	5.5×3.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	MB9 ×2
	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	MB11 ×2

15 フロントアームの組み立て

Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant

★ホイールが干渉する場合は削ってください。

★Trim if wheel comes into direct contact with arm.

★Wegschneiden, falls die Räder am Querlenker streifen.

★Couper si la roue entre en contact direct avec le triangle.

★必要に応じてMB12を取り付けます。

★Attach MB12 as necessary.

★MB12 einbauen, je nach Bedarf.

★Fixer MB12 si nécessaire.

16

	3×6mm六角ビス Screw Schraube Vis
	MA4 ×2
	MB33 サスマウント 05E Suspension mount 05E Aufhängungs-Befestigung 05E Support de suspension 05E



17 ~ 19

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHE C

17

	3×8mm六角ビス Screw Schraube Vis
	MB1 ×2
	5×5mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette
	MB6 ×3
	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	MB11 ×2
	3×0.7mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	3×5×0.1mmジム Shim Scheibe Cale
	MC10 ×1
	MC11

17

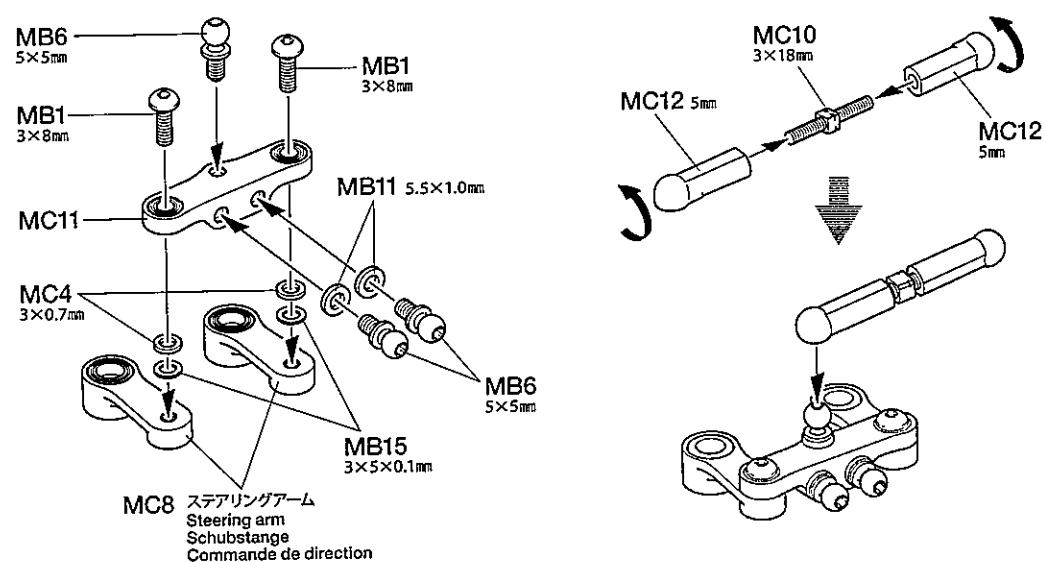
ステアリングワイパーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

★サーボに合わせて調整します。

★Adjust according to servo.

★Gemäß Servo anpassen.

★Régler en fonction du servo.

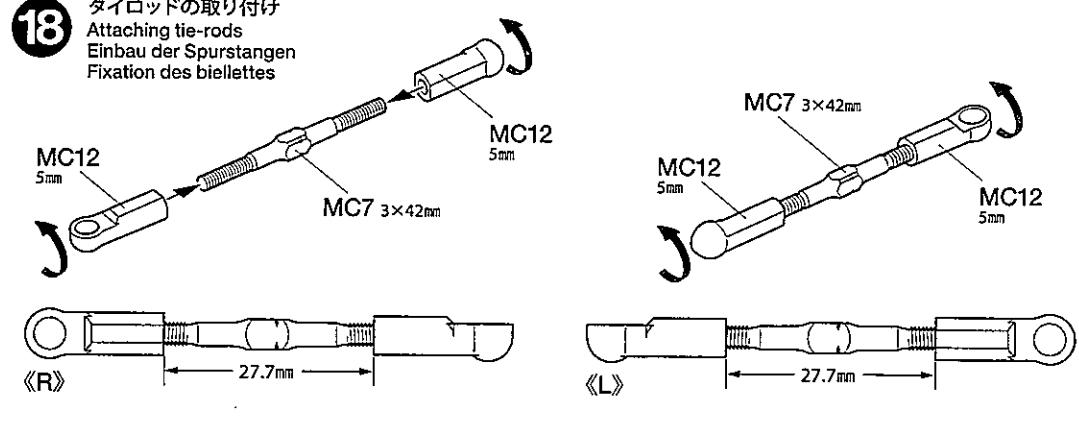


タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurzangen  
Fixation des bielles

	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis <b>MA1 ×2</b>
	5×7×0.1mmシム Shim Scheibe Cale <b>MA12 ×2 53587</b>
	6.5×3.05×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise <b>MC3 ×2</b>
	3×42mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversé <b>MC7 3×42mm ×2</b>
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roule <b>MC12 ×4</b>

**18**

タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurzangen  
Fixation des bielles



	3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis <b>MC1 ×1</b>
	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis <b>MA1 ×6</b>
	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage <b>MC2 ×1</b>
	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise <b>MB11 ×1 53539</b>
	3×5×0.1mmシム Shim Scheibe Cale <b>MB15 ×1</b>
	630ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes <b>MC9 ×1</b>
	ベルトスタビライザー Belt stabilizer Zahnriemenstabilisator Stabilisateur de courroie <b>MC5 ×1</b>

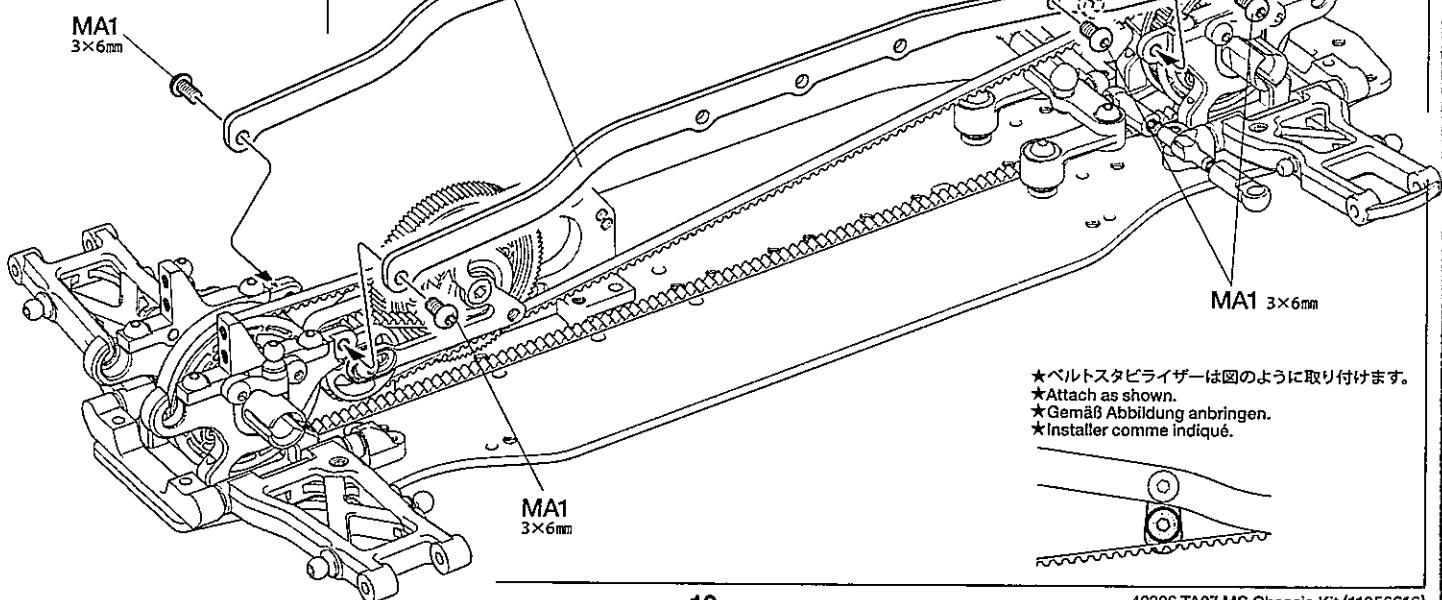
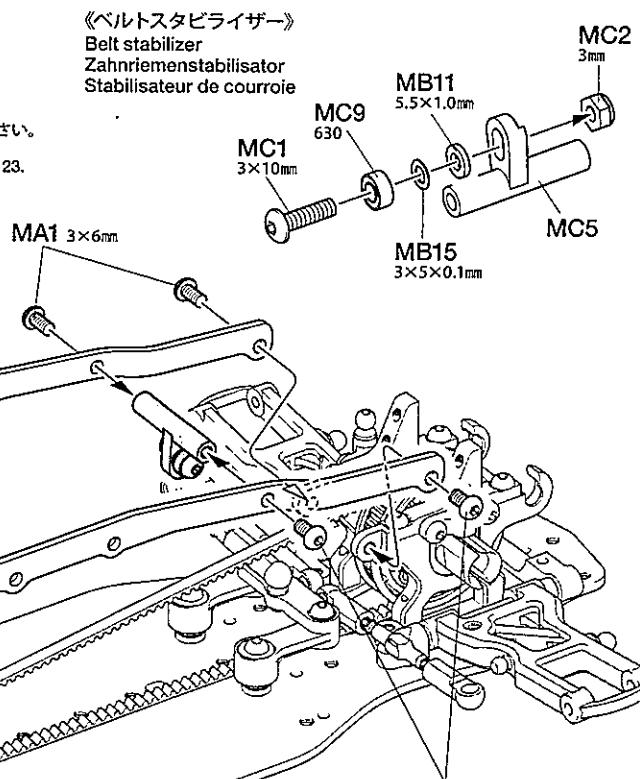
**19**

アッパーデッキの取り付け

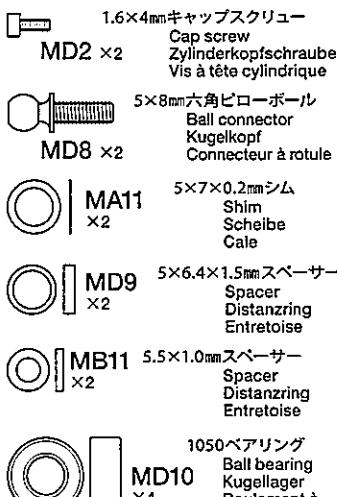
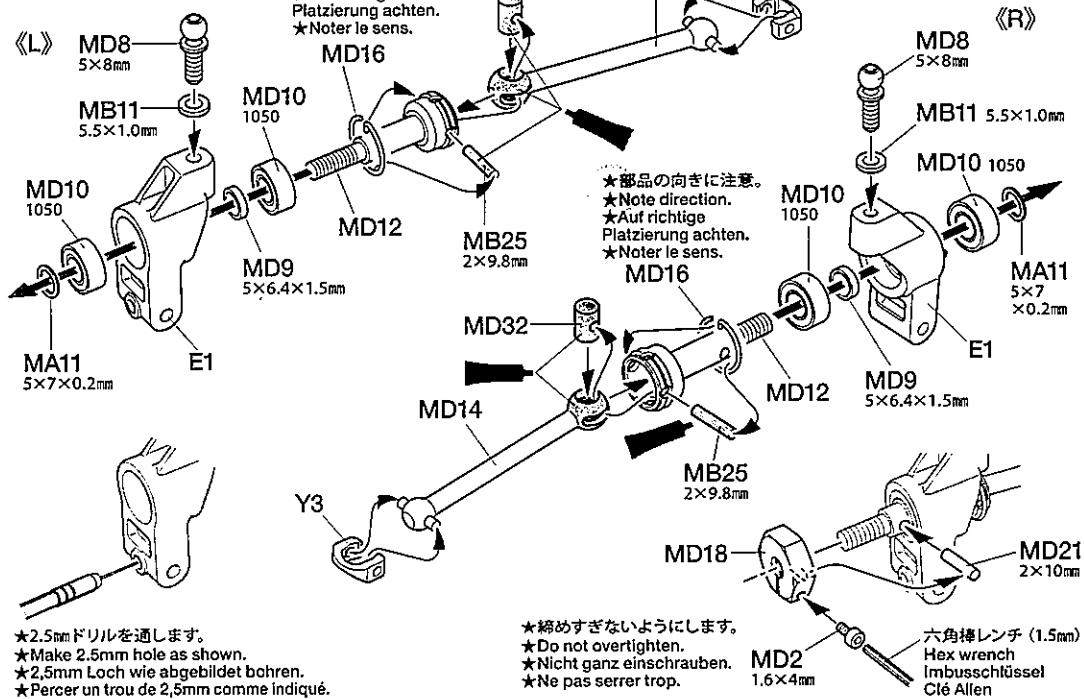
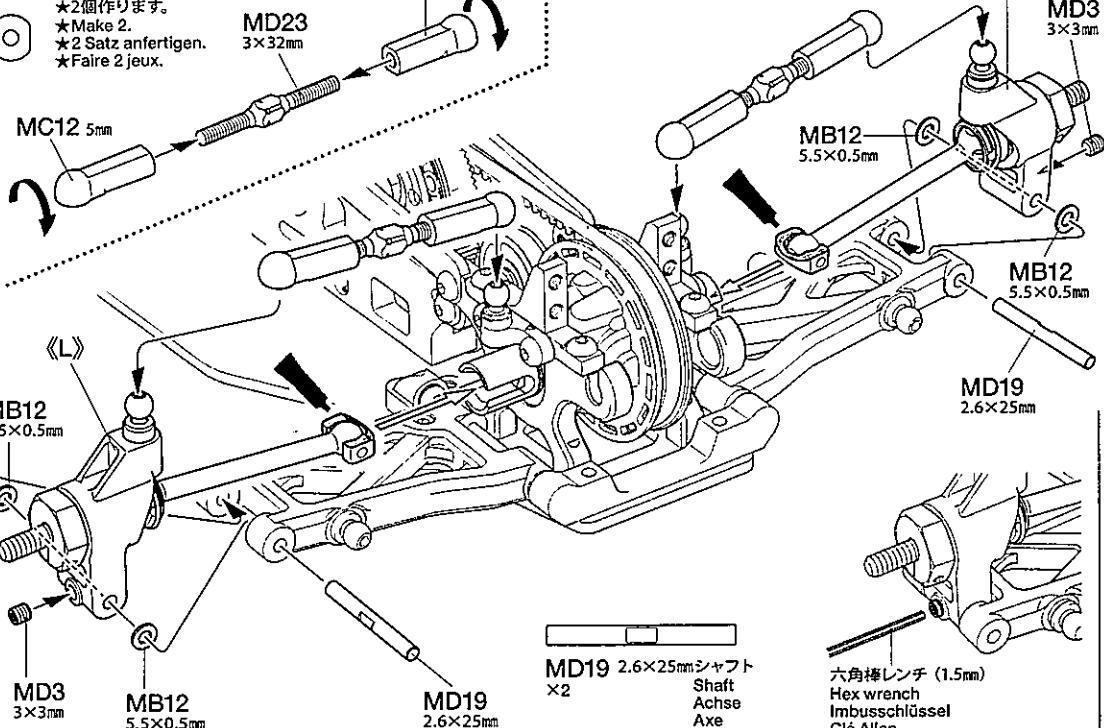
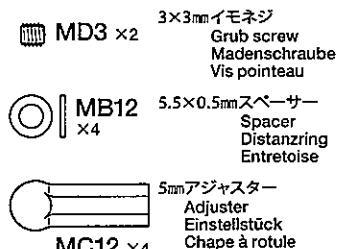
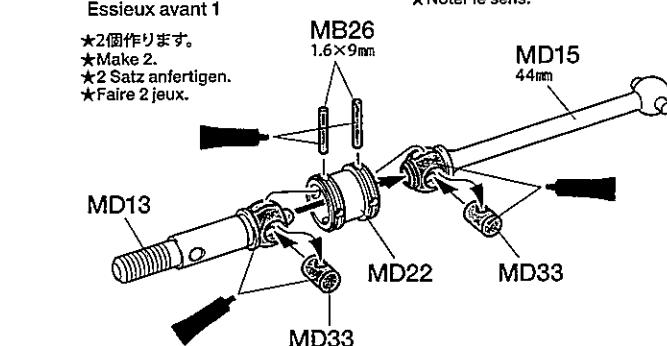
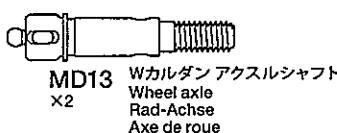
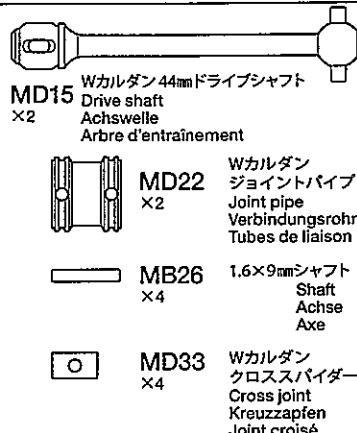
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure

- ★シャシーの剛性を調整するときはP23を参考にしてください。  
★Chassis rigidity can be adjusted. Refer to page 23.
- ★Die Chassis Härte kann eingestellt werden. Siehe Seite 23.
- ★La rigidité du châssis peut être réglée. Voir page 23.

『ベルトスタビライザー』  
Belt stabilizer  
Zahnriemenstabilisator  
Stabilisateur de courroie



- ★ベルトスタビライザーは図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

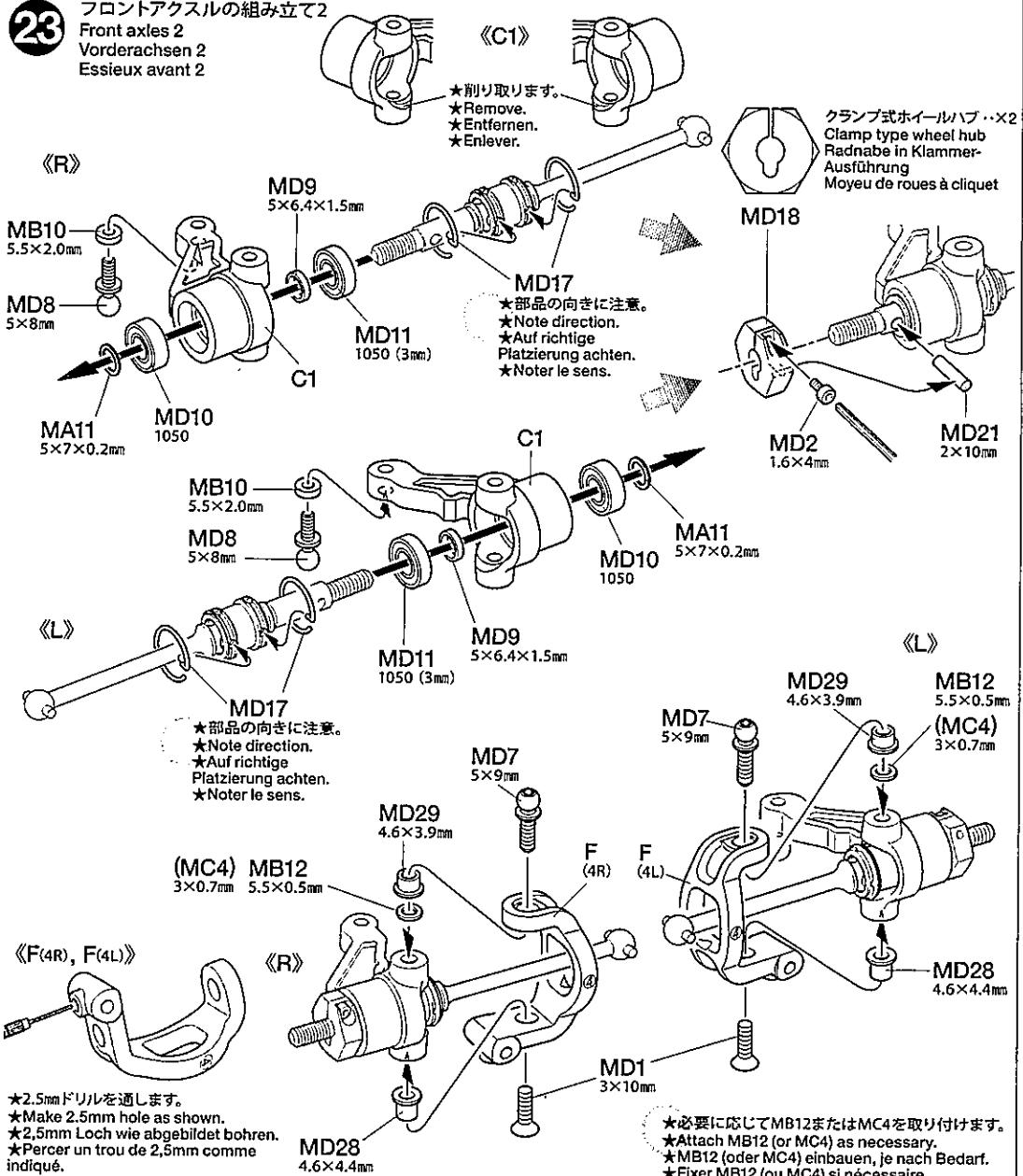
**D****20~28**袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D**20****20 リヤアクスルの組み立て**Rear axles  
Hinterachsen  
Essieu arrière**21 リヤアクスルの取り付け**Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.**21****22 フロントアクスルの組み立て1**Front axles 1  
Vorderachsen 1  
Essieu avant 1★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.**22**★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

23

	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	5×9mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	5×8mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	5×7×0.2mmシム Shim Scheibe Cale
	5×6.4×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	5.5×2.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	5.5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	3×0.7mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise
	1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	1050ペアリング (3mm幅) Ball bearing (3mm) Kugellager (3mm) Roulement à billes (3mm)
	Wカクレダン アクスルリング Axle ring Achsring Moyeu
	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe
	4.6×4.4mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque
	4.6×3.9mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque

23

フロントアクスルの組み立て2

Front axles 2  
Vorderachsen 2  
Essieux avant 2

24

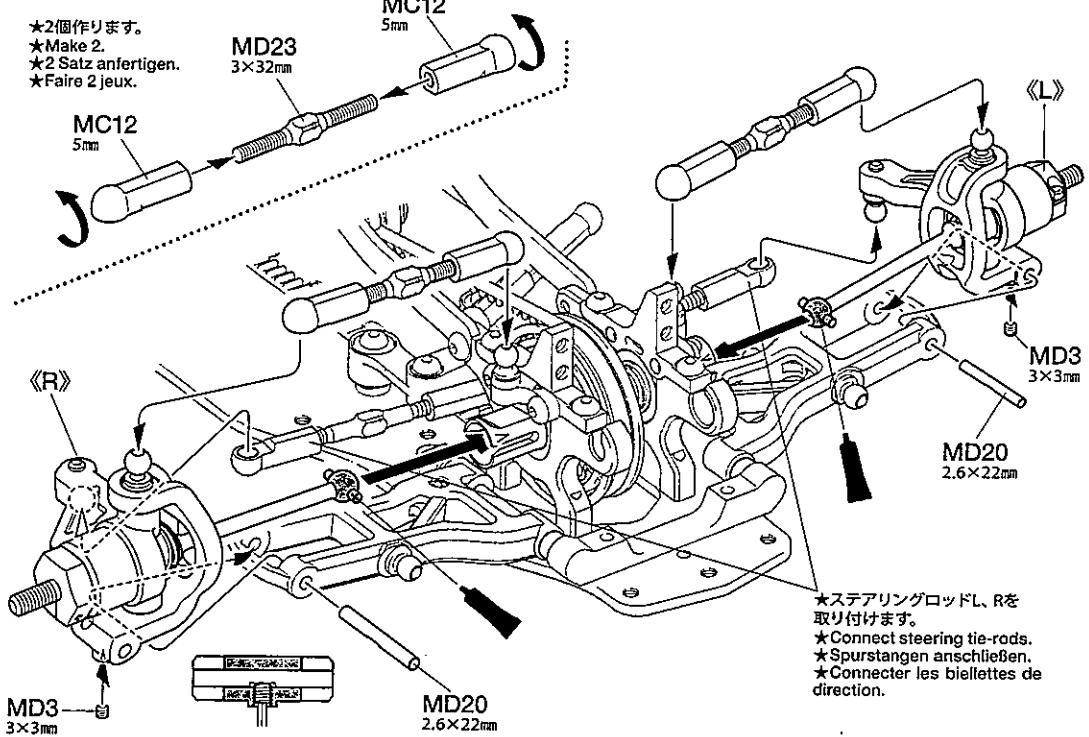
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointée
	2.6×22mmシャフト Shaft Achse Axe
	3×32mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à inversés
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roulette

24

フロントアクスルの取り付け

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

\*2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



25

MD4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MA10 740ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MD24 ×2  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rouleau

MD26 ×2  
スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre  
anti-roulis

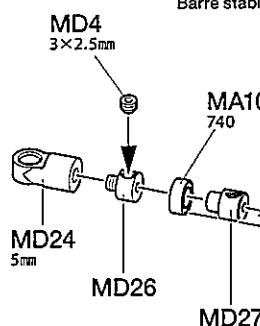
MD27 ×2  
スタビライザーロッド  
サポート  
Rod stopper  
Gestänge Stellring  
Bague de renvoi

25

リヤスタビライザー  
Rear stabilizer  
Hinterer Stabilisator  
Barre stabilisatrice arrière

MD30

リヤスタビライザー (ミディアム・ソフト)  
Rear stabilizer rod (medium-soft)  
Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich)  
Barre stabilisatrice arrière (moyenne-mou)



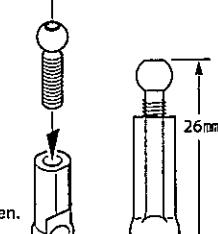
MD4 3×2.5mm  
MD24 5mm

MD26  
MA10 740

MD27

5×10mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rouleau

MD6 5×10mm  
MD6 5×10mm



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

MC12 5mm  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rouleau

26

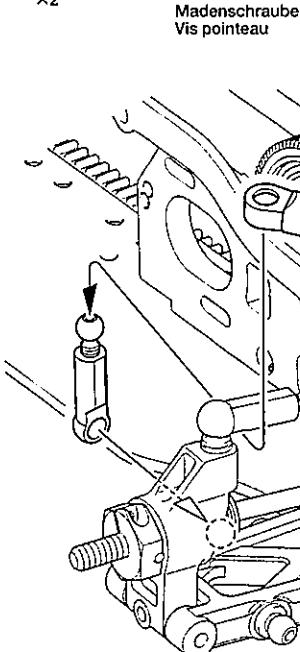
MD4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

26

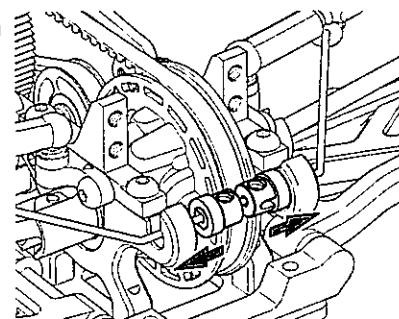
リヤスタビライザーの取り付け  
Attaching rear stabilizer

Anbau des hinteren Stabilisators

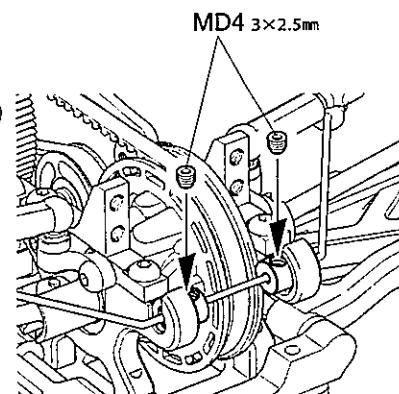
Fixation de la barre stabilisatrice arrière



①



②



27

MD4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MA10 740ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MD24 ×2  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rouleau

MD26 ×2  
スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre  
anti-roulis

MD27 ×2  
スタビライザーロッド  
サポート  
Rod stopper  
Gestänge Stellring  
Bague de renvoi

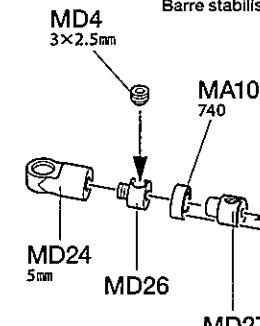
27

フロントスタビライザー  
Front stabilizer

Vorderer Stabilisator  
Barre stabilisatrice avant

MD31

フロントスタビライザー (ミディアム・ソフト)  
Front stabilizer rod (medium-soft)  
Vordere Stabilisatorstange (mittel-weich)  
Barre stabilisatrice avant (moyenne-mou)



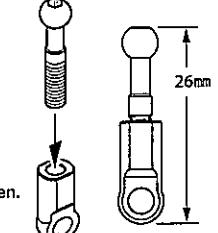
MD4 3×2.5mm  
MD24 5mm

MD26  
MA10 740

MD27

5×14mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rouleau

MD5 5×14mm  
MD5 5×14mm

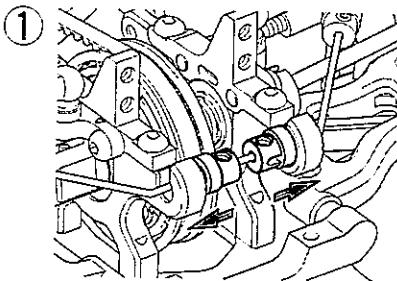
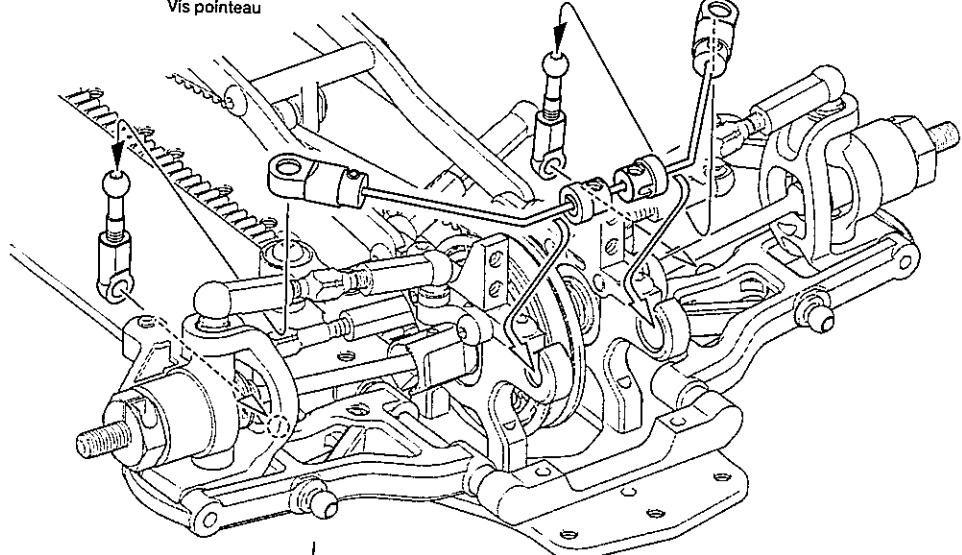


★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

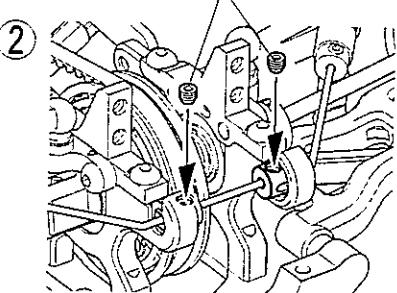
MD25 4mm  
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rouleau

**MD4** 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Maden schraube  
Vis pointeau

**28** ノロントベタビライザーの取り付け  
Attaching front stabilizer  
Anbau des vorderen Stabilisators  
Fixation de la barre stabilisatrice avant



MD4 3×2.5mm



**E**

**29~33**

袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

**29**



ME11  
Piston  
Kolben  
x4



ME8  
Rod guide  
Stangenführung  
Guidé d'axe  
x4



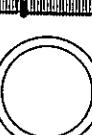
ME10  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
x8



ME16  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe  
x4



ME13 x4  
ダンバーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur



ME4 x4  
13mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



ME1 x4  
3mmOリング (シリコン:青)  
Silicone O-ring (blue)  
Silikon-O-Ring (blau)  
Joint silicone (bleu)



ME9 x4  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston



ME15 x4  
スプリングアジャスター  
Spring adjuster  
Federhalter  
Embase de ressort

**30**



ME14 x4  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur



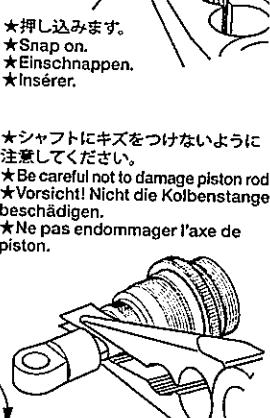
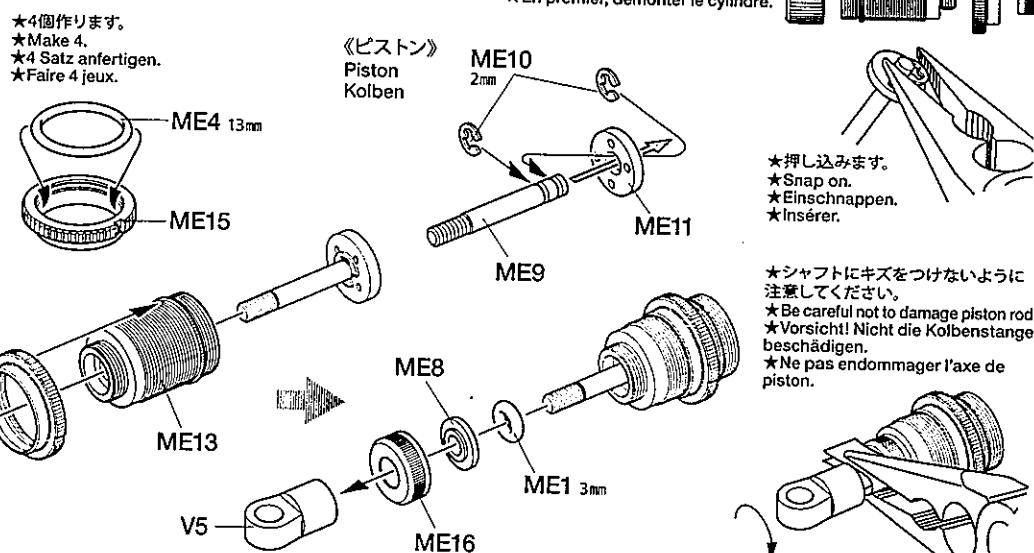
ME7 x4  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**29**

ダンパーの組み立て 1

Damper assembly 1  
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1  
Assemblage des amortisseurs 1

★はじめにダンパーを分解します。  
★First disassemble cylinder.  
★Den Zylinder erst zerlegen.  
★En premier, démonter le cylindre.



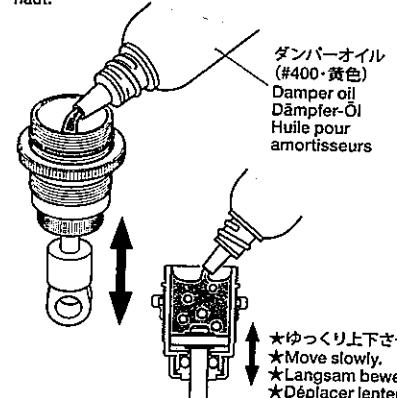
**30**

ダンパーオイルの入れ方

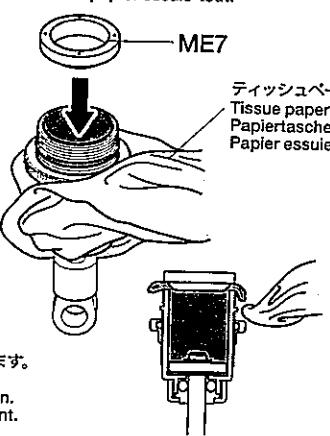
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

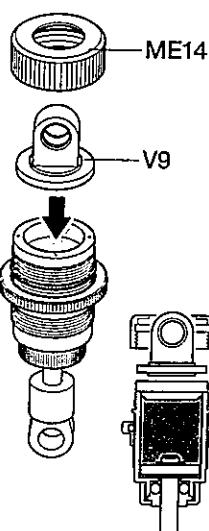
1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf-und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papier-taschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

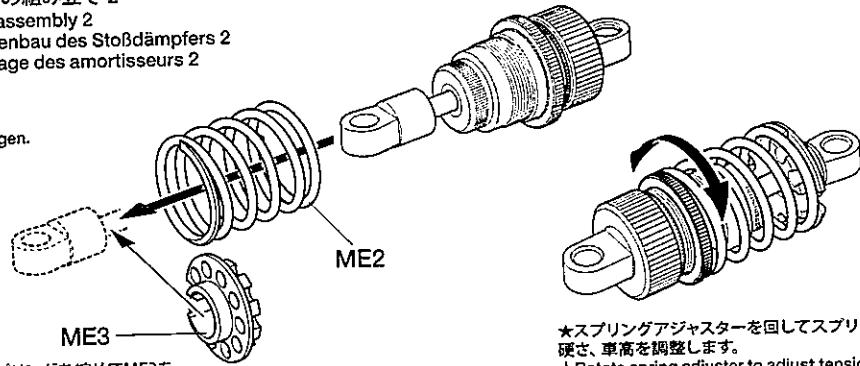


31



### 31 ダンパーの組み立て 2 Damper assembly 2 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2 Assemblage des amortisseurs 2

- ★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



- ★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。  
★Rotate spring adjuster to adjust tension and ground clearance.  
★Drehen Sie am Federhalter um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.  
★Faire tourner l'embase de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

32

ME5

リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière

MA1 3×6mm

MA1 3×6mm

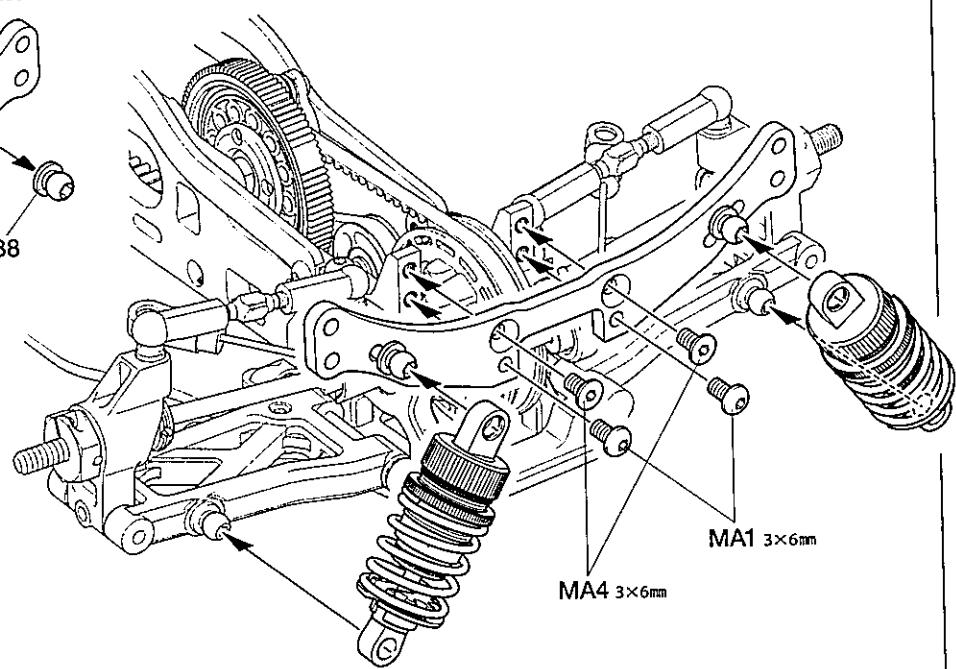
リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrièreMB8  
5mm

MA1  
×4  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA4  
×2  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

5mmダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur

### 32 リヤダンパーの取り付け Attaching rear dampers Einbau der hinteren Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs arrière



### 33 フロントダンパーの取り付け Attaching front dampers Einbau der vorderen Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs avant

ME6  
フロントダンパーステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs avant

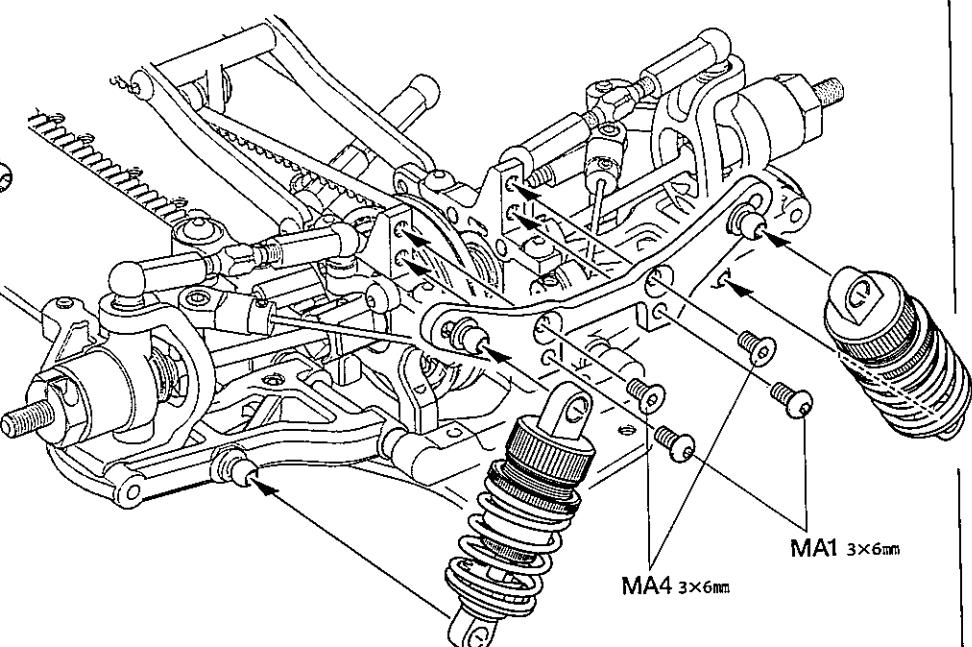
MA1 3×6mm

MA1  
3×6mm  
MB8  
5mm

MA1  
×4  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA4  
×2  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

5mmダンパーボールナット  
Damper ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer  
Ecrou-connecteur à rotule  
d'amortisseur

MB8  
×2

F

34~43

袋詰Fを使用します  
BAG F / BEUTEL F / SACHET F

34

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB1 ×1

5×6.55mm  
ヒローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à roulette

MF6 ×1

MF8 ×1  
サーボセイバースプリング(大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)MF9 ×2  
サーボセイバースプリング(小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)

## Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Steering servo reverse switch on "R".
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

## Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
  - ② Empfängerantenne ausrollen.
  - ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - ④ Sender einschalten.
  - ⑤ Empfänger einschalten.
  - ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
  - ⑦ Schalter für Lenkservo auf "R".
  - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
  - ⑨ Servo in Neutralstellung.
  - ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

## Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Inverseur de rotation de servo sur "R".
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》/ Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

\*他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロポーメーカーにお問い合わせください。

\*When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

\*Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beigelegte 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servoversteller.

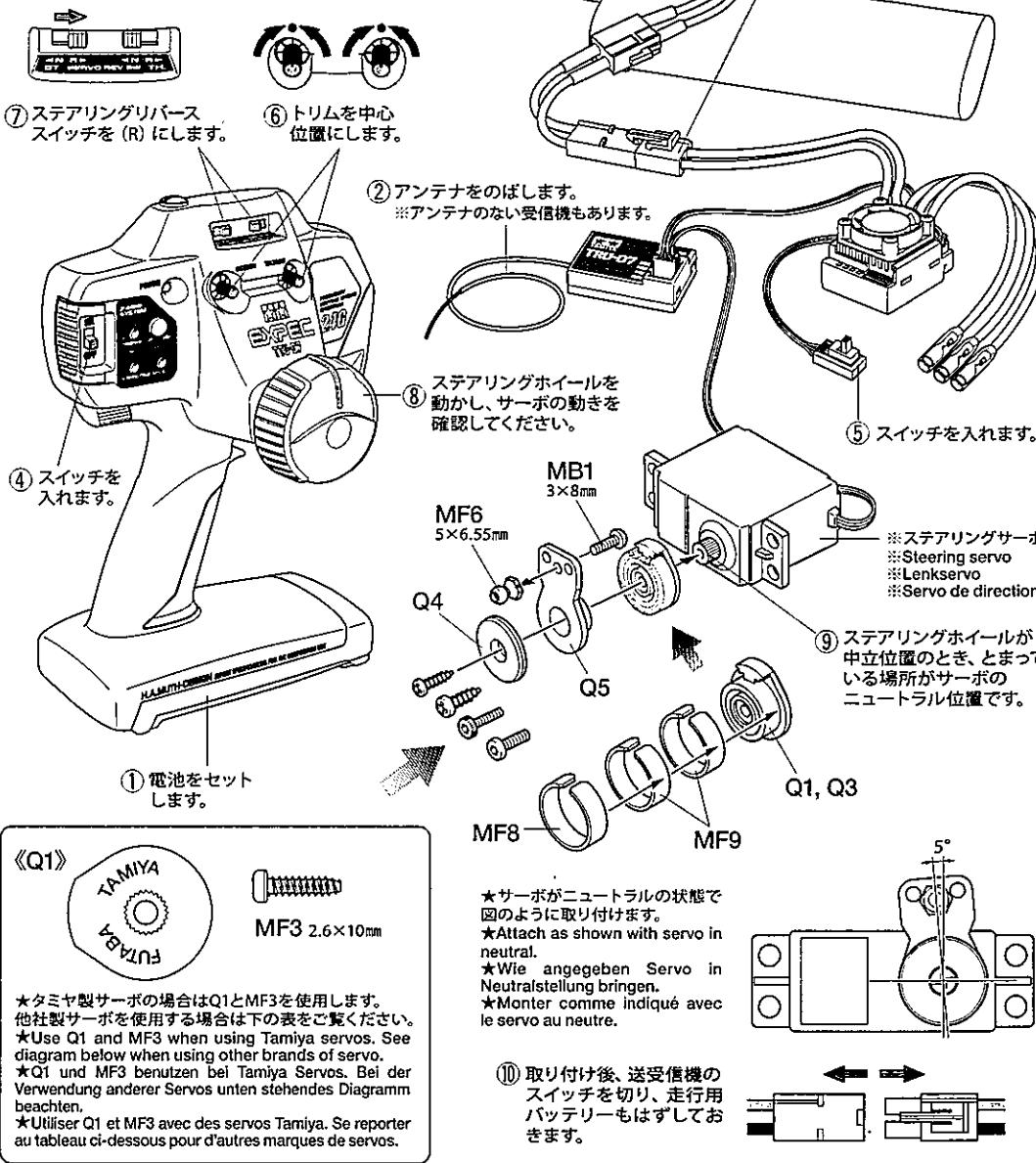
\*Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

34

ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C注意!  
CAUTION★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.  
※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。

★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.

② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。

★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

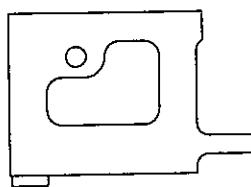
	タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	細い Thin Dünn Fin	MF3 2.6×10mm
	丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Épaisse	MF2 3×10mm
	丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	細い Thin Dünn Fin	MF4 2.6×10mm
	丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Épaisse	MC1 3×10mm

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

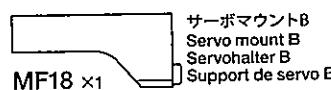
《Q1》  
《Q3》  
《Q1》  
《Q3》

35

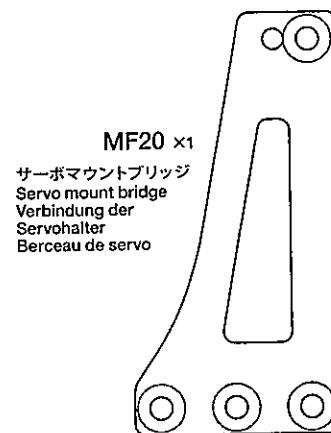
	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis  MB1 ×4
	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis  MA1 ×1
	3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis  MA4 ×4
	3mmワッシャー <sup>*</sup> Washer Beilagscheibe Rondelle  MA5 ×4
	アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne  MF22 ×1



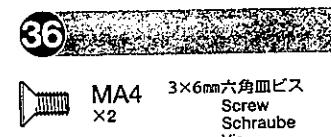
MF16  
×1  
サーボマウントA  
Servo mount A  
Servohalter A  
Support de servo A



MF18  
×1  
サーボマウントB  
Servo mount B  
Servohalter B  
Support de servo B



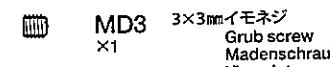
MF20  
×1  
サーボマウントブリッジ  
Servo mount bridge  
Verbindung der  
Servohalter  
Berceau de servo



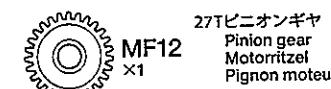
MA4  
×2  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



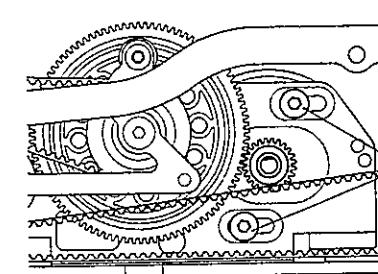
MA1  
×2  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



MD3  
×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

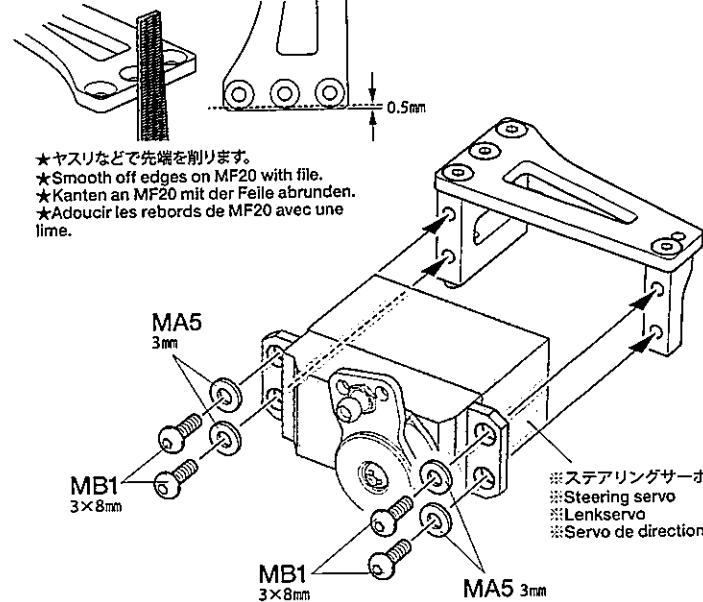
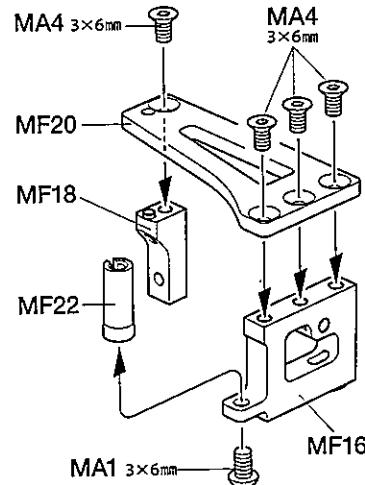


MF12  
×1  
27Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur



35

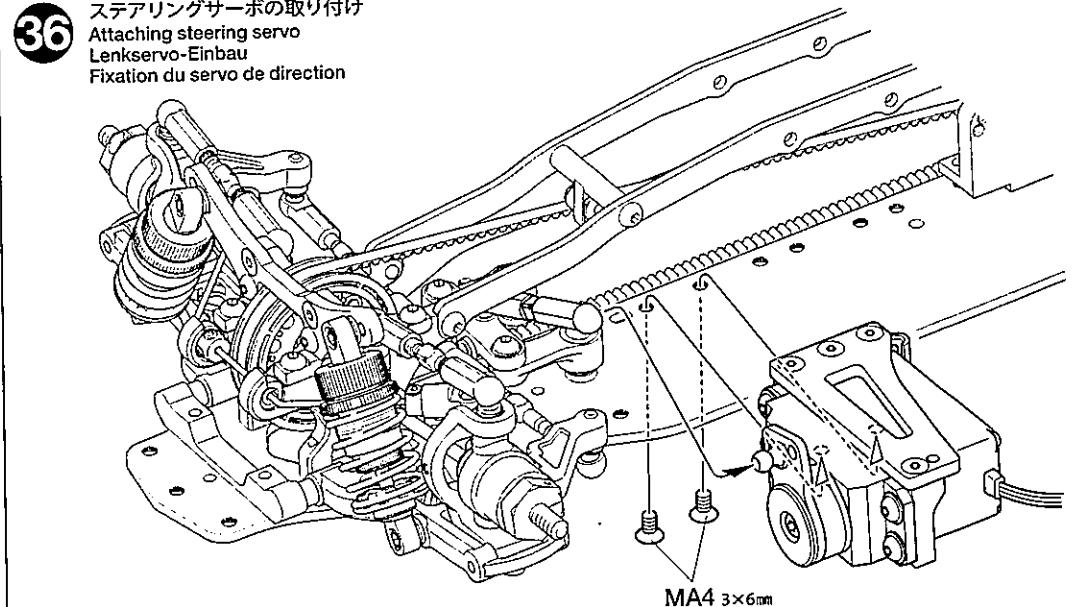
サーボマウントの取り付け  
Attaching servo mount  
Anbau Servohalter  
Fixation du support de servo



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

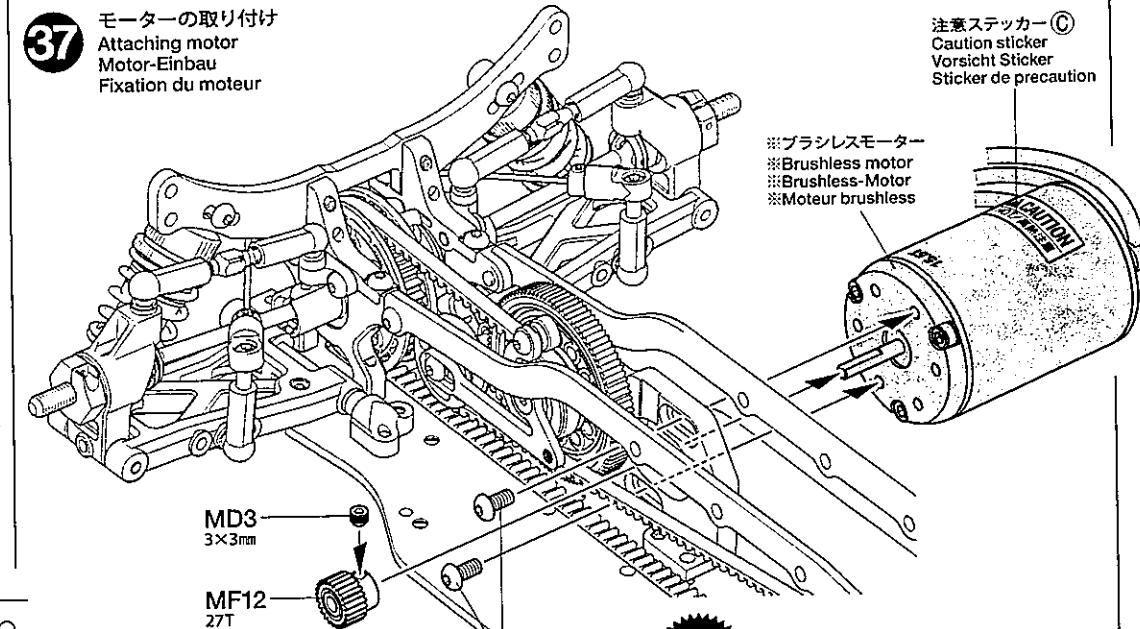
36

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



37

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



注意ステッカー(C)  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de précaution

※ブラシレスモーター  
※Brushless motor  
※Brushless-Motor  
※Moteur brushless

★ギヤが軽くまわるようにすきまを調整してモーターを固定してください。

★Allow clearance for gears to run smoothly.  
★Den Zahnrädern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.

★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書をよくお読みください。

★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.

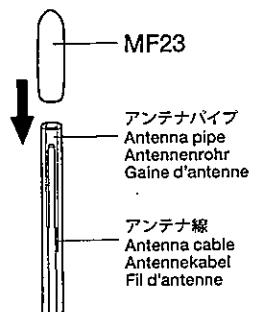
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausstattung beachten.

★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

38

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

MF23 ×1



38

RCメカの搭載例  
Attaching R/C equipment  
Einbau der RC-Anlage  
Installation de l'équipement R/C

注意!  
CAUTION!

★RCメカの搭載方法は基本的に自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。

★Install R/C equipment in desired positions. Position so as not to obstruct drive belt.

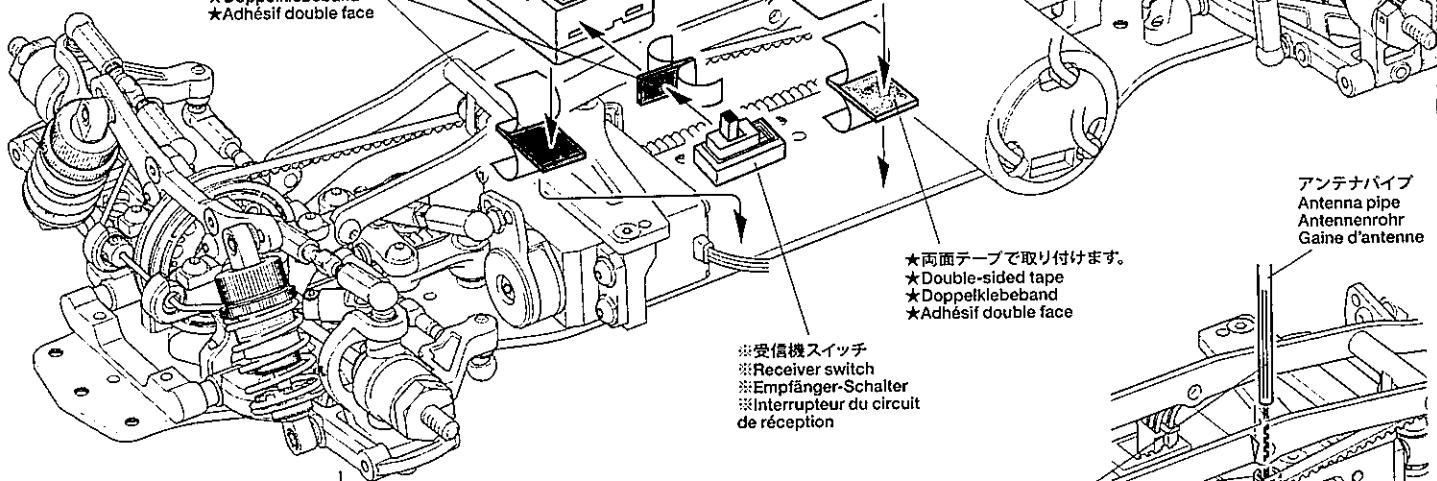
★Die RC-Anlage an gewünschter Stelle einbauen. RC-Anlage so anbringen, dass der Antriebsriemen nicht streift.

★Installer l'équipement R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec la courroie.

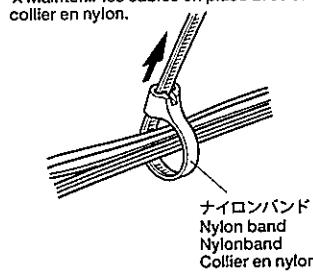
※ESC  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgeschwindigkeitsregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

★両面テープで取り付けます。  
★Double-sided tape  
★Doppelklebeband  
★Adhésif double face



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



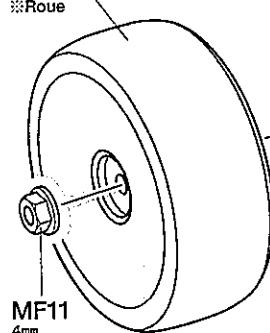
ナイロンバンド  
Nylon band  
Bandage en nylon

39

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MC1 ×2

4mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennut  
Ecrou à flasque  
MF11 ×2

※ホイール  
※Wheel  
※Rad  
※Roue



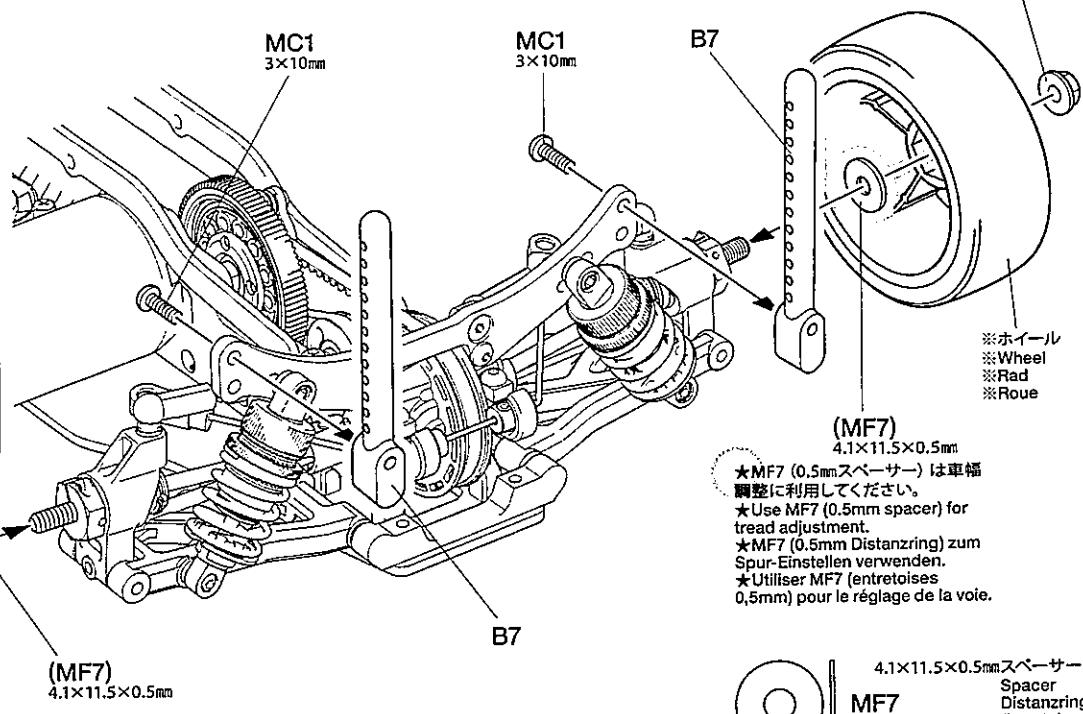
39

リヤボディマウントの取り付け

Attaching rear body mounts  
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung  
Fixation des supports de carrosserie arrière

★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。  
走行場所に合わせてご用意ください。

★This kit does not include tires or wheels.  
★In diesem Bausatz sind nicht enthalten : Reifen und Räder.  
★Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.



(MF7)  
4.1×11.5×0.5mm

★MF7 (0.5mmスペーサー) は車輪調整に利用してください。

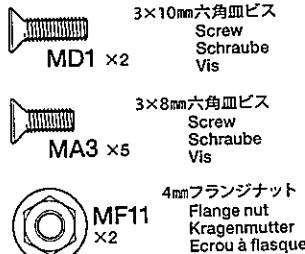
★Use MF7 (0.5mm spacer) for tread adjustment.

★MF7 (0.5mm Distanzring) zum Spur-Einstellen verwenden.

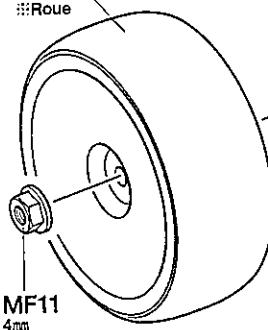
★Utiliser MF7 (entretoises 0,5mm) pour le réglage de la voie.

4.1×11.5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
MF7  
×2

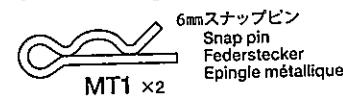
40



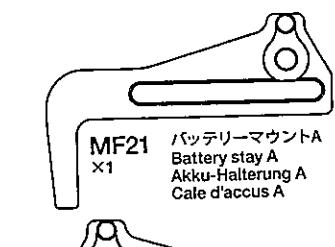
ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



《工具袋詰》

Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

41



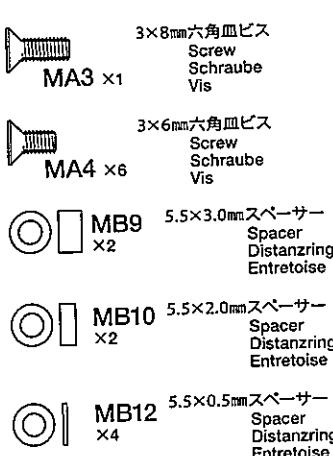
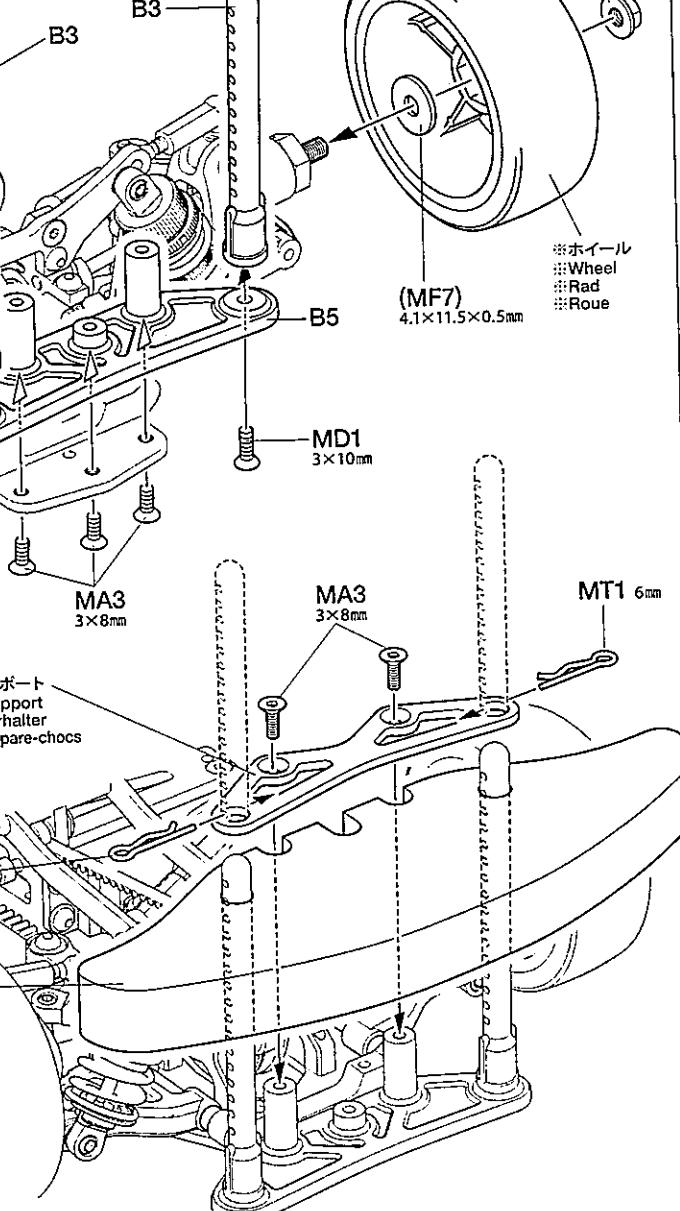
40 フロントボディマウントの取り付け  
Attaching front body mounts  
Anbringung der vorderen  
Karosseriehalterung  
Fixation des supports de  
carrosserie avant

★MF7 (0.5mmスペーサー)は車幅  
調整に利用してください。  
★Use MF7 (0.5mm spacer) for  
tread adjustment.  
★MF7 (0.5mm Distanzring) zum  
Spur-Einstellen verwenden.  
★Utiliser MF7 (entretoises  
0,5mm) pour le réglage de la voie.



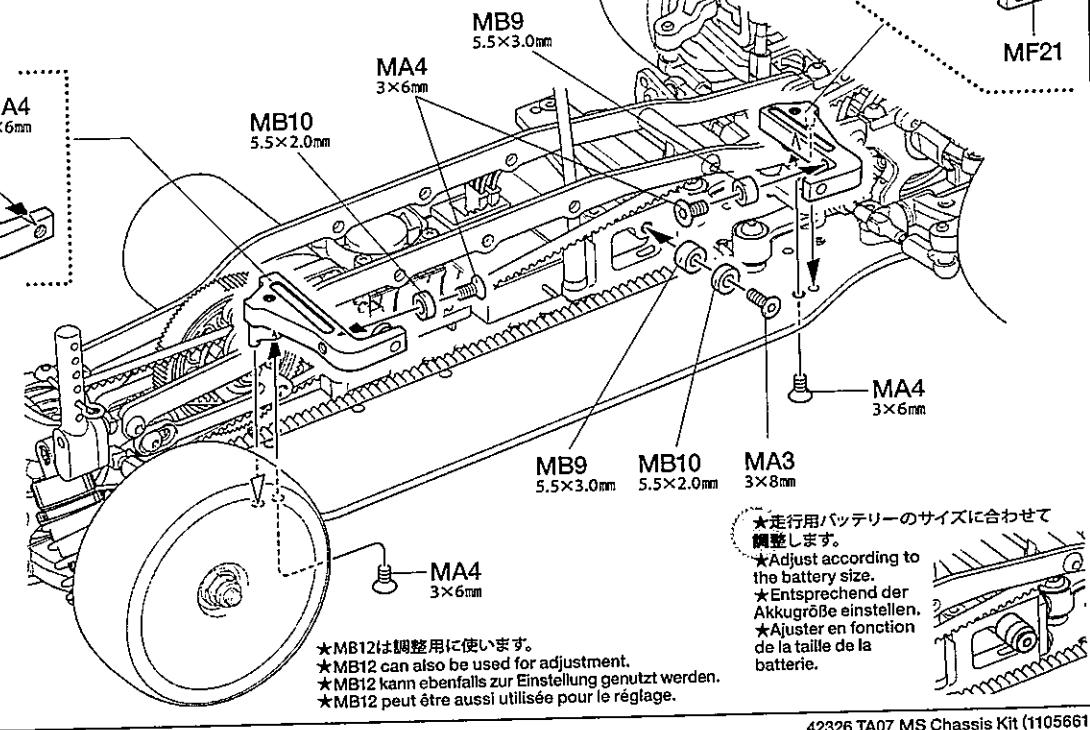
★ボディにあたる場合は、ボディ形状  
に合わせて切って使用してください。  
★Cut according to the body used,  
if necessary.  
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger  
entsprechend der gewählten  
Karosserie nachgearbeitet werden.  
★Couper en fonction du type de  
carrosserie, si nécessaire.

41 バッテリーマウントの取り付け  
Attaching battery stays  
Einbau der Akku-Halterungen  
Installation des cales d'accus



41 バッテリーマウントの取り付け  
Attaching battery stays  
Einbau der Akku-Halterungen  
Installation des cales d'accus

★バッテリーのサイズに合わせてMA4を調整します。  
★Adjust MA4 according to the battery size.  
★MA4 entsprechend der Akkugröße einstellen.  
★Ajuster MA4 en fonction de la taille de la batterie.



## 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables

Motorkabel

Câbles du moteur

ESC、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesseモーター側  
Motor  
Moteur  
Variateur de vitesseA:青コード  
Blue  
Blaue  
BleuA:青コード  
Blue  
Blaue  
BleuB:黄コード  
Yellow  
Gelb  
JauneB:黄コード  
Yellow  
Gelb  
JauneC:オレンジ  
コード  
OrangeC:オレンジ  
コード  
Orange★コネクター部はしっかりとつなぐください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。

バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Do not use batteries with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

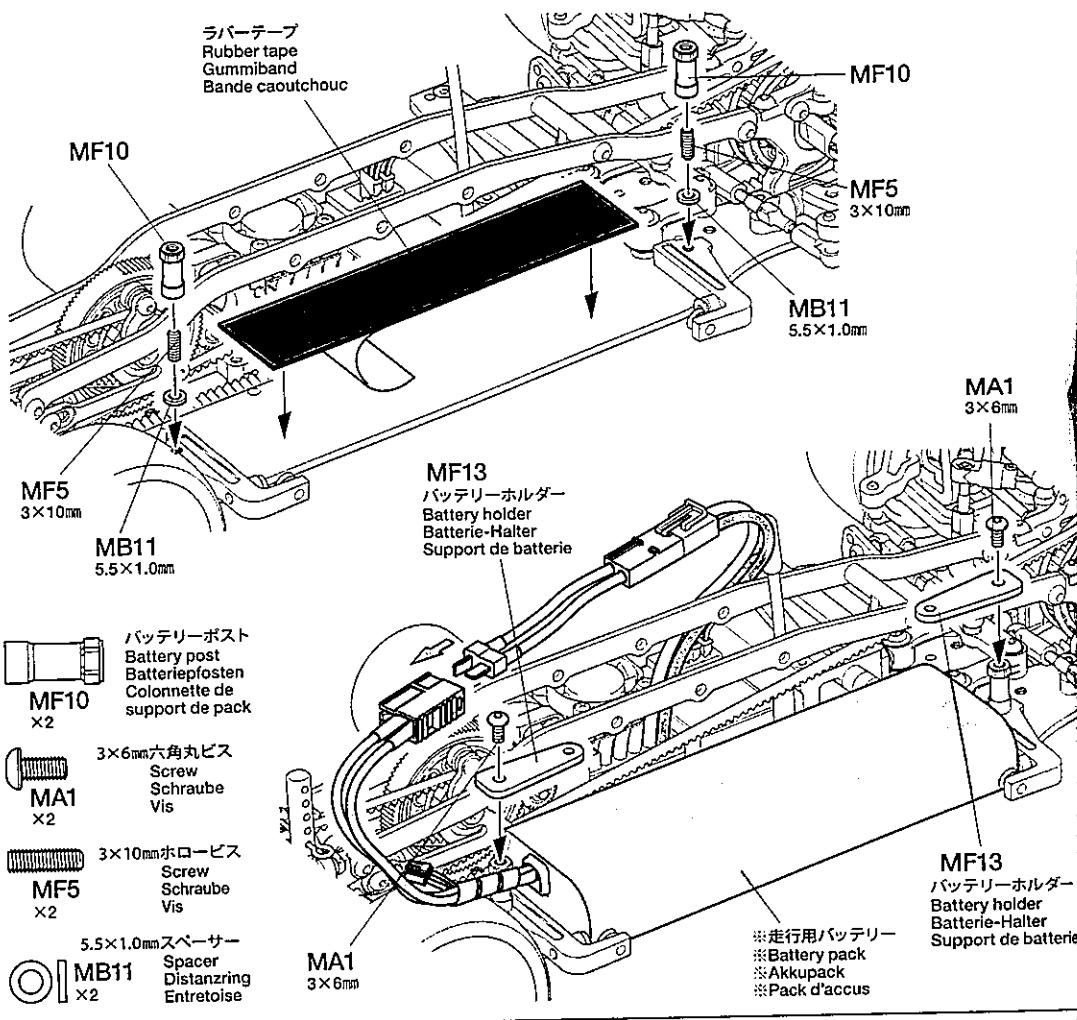
走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus注意!  
CAUTION!

★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。

★Make sure cables do not touch the drive belt.

★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.

★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

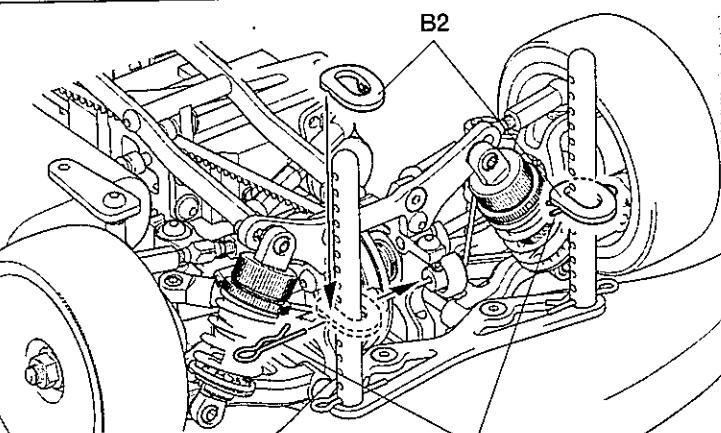


## ボディの取り付け

Attaching body

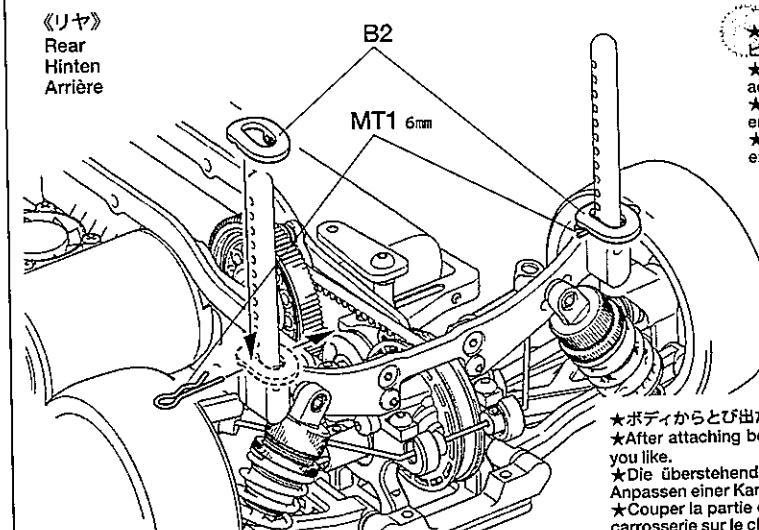
Aufsetzen der Karosserie

Fixation de la carrosserie

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

B2

MT1 6mm



★取り付けるボディに合わせてMT1(スナップピン)の位置を決めてください。  
★Determine the position of snap pins according to body.  
★Die Position der Federstecker entspricht der Karosserie festlegen.  
★Déterminer l'emplacement des épingle en fonction du type de carrosserie.

## 《工具袋詰》

Tool bag

Werkzeug-Beutel

Sachet d'outillage

《走行用ボディ》 / Body shell  
Karosserie / Carrosserie

●取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

●Downforce effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.

●Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbeflag.

●L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。  
★After attaching body, cut off excess body mount sections you like.  
★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter nach dem Anpassen einer Karosserie nach Belieben abschneiden.  
★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté carrosserie sur le châssis.

# SETTING UP

## シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもつともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組立図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

## SETTING UP THE MODEL

To enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

## ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

《ギヤ比》  
Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonnerie

★搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor

und dem Fahrbahnbelaag.

★Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

$$\text{計算式} \quad \text{Formula} \quad \text{Formel} \quad \text{Formule de calcul}$$

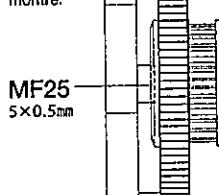
$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 1.85 \right) : 1$$

※SP.1557 TRF418スパーギヤ（116T）を使用する場合は図のセッティングに付け替えてください。

※When using Item 51557 TRF418 Spur Gear (116T), attach spacer as shown.

※Bei Verwendung von 51557 TRF418 Zahnräder (116Z) Distanzring wie gezeigt anbringen.

※Si on utilise la couronne TRF418 (116 dts) 51557, installer l'entretoise comme montré.



※116T  
スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

※ピニオン ※Pinion gear	MA26 96Tスパーギヤ Spur gear	※OP.1227 102Tスパーギヤ Spur gear (54227)	※OP.857 105Tスパーギヤ Spur gear (53857)	※SP.1557 116Tスパーギヤ Spur gear (51557)
24 T	7.400	7.863	8.094	8.942
25 T	7.104	7.548	7.770	8.584
26 T	6.831	7.258	7.471	8.254
27 T	6.578	6.989	7.194	7.948
28 T	6.343	6.739	6.938	7.664
29 T	6.124	6.507	6.698	7.400
30 T	5.920	6.290	6.475	7.153
31 T	5.729	6.087	6.266	-
32 T	5.550	5.897	6.070	-
33 T	5.382	5.718	5.886	-
34 T	5.224	5.550	5.713	-
35 T	5.074	5.391	5.550	-
36 T	4.933	5.242	-	-
37 T	4.800	5.100	-	-
38 T	4.674	4.966	-	-
39 T	4.554	4.838	-	-
40 T	4.440	4.718	-	-
41 T	4.332	-	-	-
42 T	4.229	-	-	-
43 T	4.130	-	-	-
44 T	4.036	-	-	-
45 T	3.974	-	-	-

## 《サスマウント（リヤ）》

Suspension mounts (rear)  
Aufhängungs-Befestigungen (hinten)  
Supports de suspension (arrière)

★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのト一角（トイイン）を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。

★Toe angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mounts. Note that changing suspension mount will also alter wheelbase and tread.

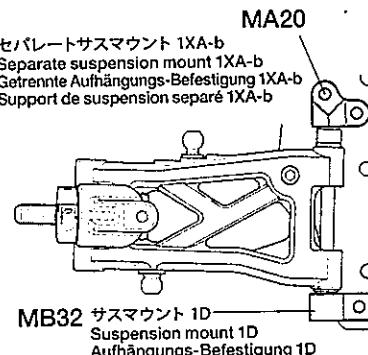
★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungsbefestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.

★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant les supports de suspension. Noter que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

キット標準  
Standard setting  
Standard-Einstellung  
Réglage standard

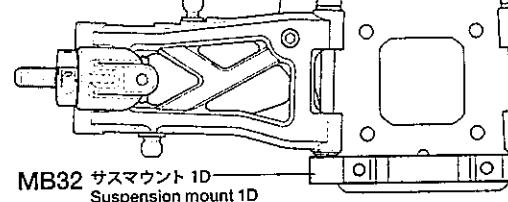
リヤアップライト (0°) +サスマウント (2.5°)  
Rear upright (0°) + Suspension mount (2.5°)  
Hinterer Achsschenkel (0°) +  
Aufhängungsbefestigung (2.5°)  
Fusée arrière (0°) +  
Support de suspension (2.5°)

トイイン 2.5°  
Toe-in



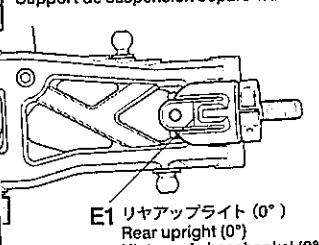
## MA20

セパレートサスマウント 1XA-b  
Separate suspension mount 1XA-b  
Grenzende Aufhängungs-Befestigung 1XA-b  
Support de suspension séparé 1XA-b



## MA19

セパレートサスマウント 1XA-a  
Separate suspension mount 1XA-a  
Grenzte Aufhängungs-Befestigung 1XA-a  
Support de suspension séparé 1XA-a



MB32 サスマウント 1D  
Suspension mount 1D  
Aufhängungs-Befestigung 1D  
Support de suspension 1D

E1 リヤアップライト (0°)  
Rear upright (0°)  
Hinterer Achsschenkel (0°)  
Fusée arrière (0°)

★下表はサスマウントとセパレートサスマウントの組み合せによるト一角の変化を表しています。

★Different suspension mount and separate suspension mount combinations alter toe angle.

★Unterschiedliche Aufhängungshalter oder separate halter ändern die Vorspur.

★La combinaison de différents supports de suspension et supports de suspension séparés modifie l'angle de pincement.

※の場合は5mmサスボールが0.5mm下がります。

※ = 5mm suspension ball is lowered by 0.5mm.

※ = 5mm Aufhängungskugel ist 0,5mm niedriger.

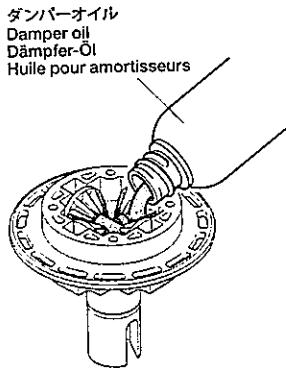
※ = rotule de suspension 5mm abaissée de 0,5mm.

## セパレートサスマウント / Separate suspension mount

	1XD	1XC	1XB	1XA	1X	1A	1B	1C	1D/※0.5D	1E/※0.5E	1F/※0.5F	※0.5G
サスマウント/Suspension mount	1XD	0°										
	1XC	0.5°	0°									
	1XB	1°	0.5°	0°								
	1XA	1.5°	1°	0.5°	0°							
	1X	2°	1.5°	1°	0.5°	0°						
	1A	2.5	2°	1.5°	1°	0.5°	0°					
	1B	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°	0°				
	1C	3.5°	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°	0°			
	1D	4°	3.5°	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°	0°		
	1E/※0.5E	4.5°	4°	3.5°	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°	0°	
	1F/※0.5F	5°	4.5°	4°	3.5°	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°	0°
	※0.5G	5.5°	5°	4.5°	4°	3.5°	3°	2.5°	2°	1.5°	1°	0.5°

《デフォイル》  
Differential oil  
Differenzialöl  
Huile de différentiel

★ギヤデフに入れているオイル（シリコンダンパー油）の硬さを換えることでデフの効きが調整できます。  
★Gear differential unit performance may be adjusted by using oil (silicone damper oil) of different viscosities.  
★Die Differentialwirkung kann durch die Füllung mit Öl verschiedener Viskositäten (Silikon Dämpferöl) verändert werden.  
★La dureté du différentiel à pignons peut être ajustée grâce à l'utilisation d'huile silicone de différentes viscosités.



ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	
クリアー <sup>1</sup> CLEAR	# 900
ライトブルー <sup>2</sup> LIGHT BLUE	# 1000
クリアー <sup>3</sup> CLEAR	# 2000
グリーン GREEN	# 5000
ライトオレンジ <sup>4</sup> LIGHT ORANGE	# 3000
レッド RED	# 10000

★キット付属のオイルは#3000です。  
★Kit-standard differential oil (#3000).  
★Bausatz-Standard Differentialöl (#3000).  
★Huile de différentiel standard (#3000) du kit.

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf Einstell-Blatt fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage.

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA（冬用）とタイプB（夏用）を使い分けてください。モールドインナーの硬さ（ソフト、ミディアム、ハード）を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunet". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garniture inserts (souples, moyen et dur).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンバースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのMB4 (4×8mmホロビス) で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

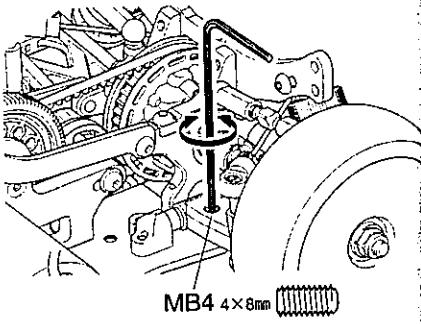
Ground clearance and rebound stroke have a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●トーアイン（トーアイン・トーアウト）

トーアインをした場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってしまってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまう操縦にくいステアリング特性になってしまいます。

このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

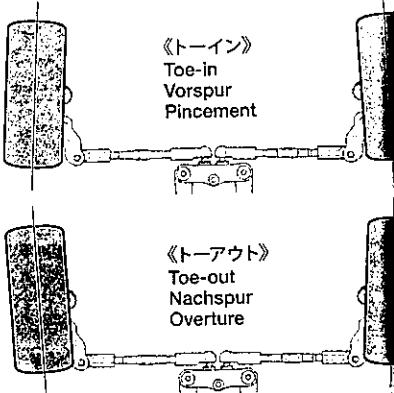
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

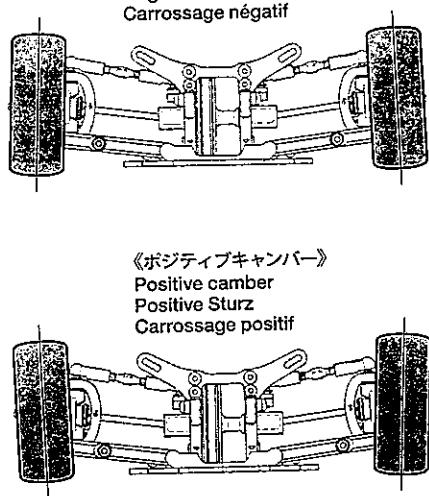
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

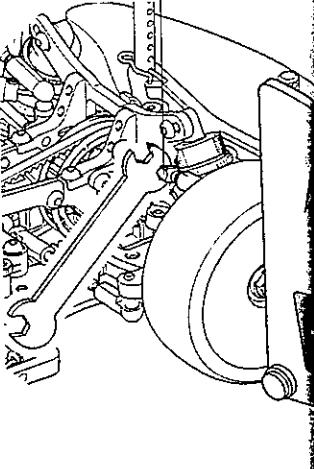
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezogen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating turnbuckle.  
★Die Länge der Stange durch Drehen einstellen.  
★Régler la longueur en tournant la tige filetée.



《ネガティブキャンバー》  
Negative camber  
Negative Sturz  
Carrossage négatif

《ポジティブキャンバー》  
Positive camber  
Positive Sturz  
Carrossage positif

《トーアイン》  
Toe-in  
Vorspur  
Pincement

《トーアウト》  
Toe-out  
Nachspur  
Overture

### 《ペルトテンションの調整》

Adjusting drive belt tension

Einstellung der Spannung des Antriebsriemens

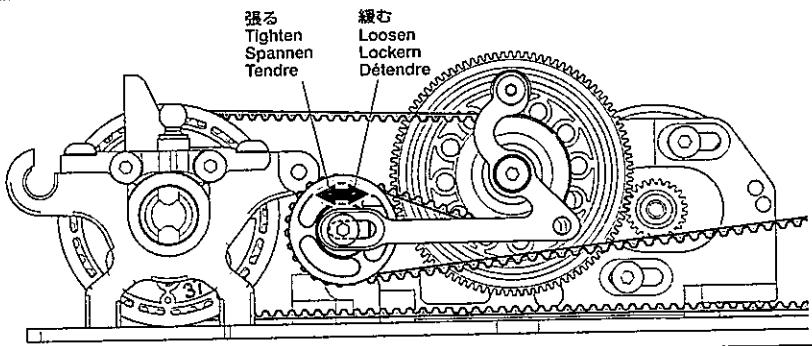
Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらモーターマウントのMA29(カウンターピューリー)のビスを緩めて、取り付け位置を後側にずらして調整してください。

★To tighten drive belt, loosen screw attaching counter pulley (MA29) to motor mount and move counter pulley away from spur gear.

★Um den Antriebsriemen zu spannen lösen Sie die Schraube des Gegenrades (MA29) an der Motorhalterung und bewegen das Gegenrad vom Hauptzahnrad weg.

★Pour tendre la courroie, desserrer la vis fixant la contre-poulie (MA29) au support moteur et éloigner la contre-poulie de la couronne.



### 《モーター位置》

Motor position

Motor-Anordnung

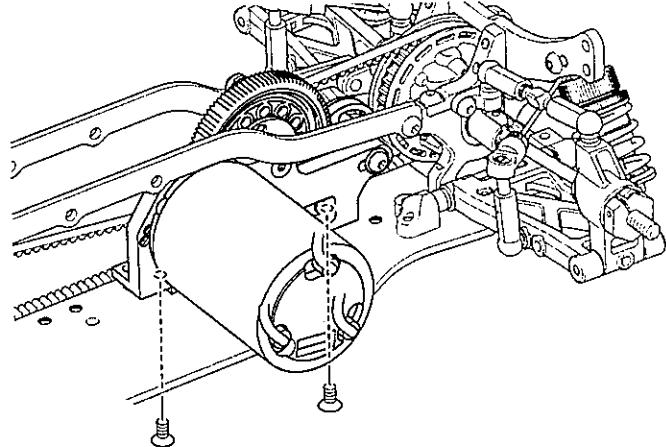
Position du moteur

★モーターマウントを固定している2本のビスを外すだけで、モーター位置を変えることが出来て幅広いセッティングが楽しめます。ポジションに合わせてRCメカの取り付け位置を変更してください。

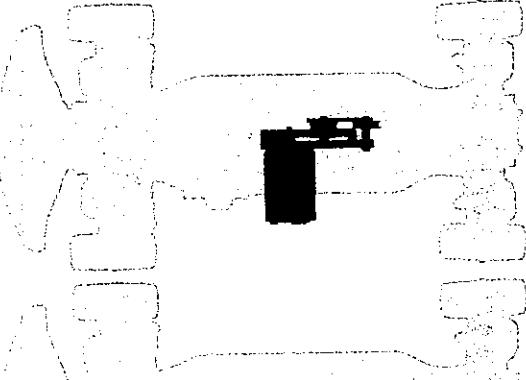
★To change motor position and therefore model settings, remove the two 3x8mm screws attaching motor mount to lower deck. Alter R/C equipment positions accordingly.

★Um die Position des Motors und damit die Grundeinstellung zu ändern entfernen Sie die zwei Schrauben 3x8mm, welche den Motorträger am Chassis befestigen. Ändern Sie entsprechend auch die Anordnung der RC Komponenten.

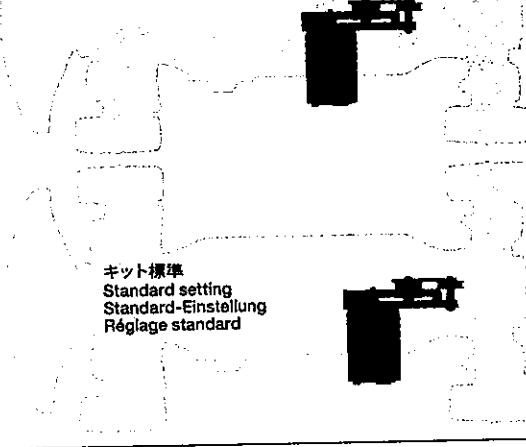
★Pour changer la position du moteur et donc les réglages du modèle, enlever les deux vis 3x8mm fixant le support moteur à la platine inférieure. Changer les positions de l'équipement RC en conséquence.



#### ● POSITION 1 ポジション1

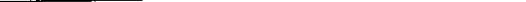


#### ● POSITION 2 ポジション2



#### ● POSITION 3 ポジション3

キット標準  
Standard setting  
Standard-Einstellung  
Réglage standard



### 《シャーシ剛性の調整》

Adjusting chassis rigidity

Einstellung der Chassis Steifheit

Réglage de la rigidité du châssis

MC6

5×26mmアルミボスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnette aluminium

★ロングダンパーを使用する場合は、ロングダンパー用ダンパーステーに付け替えます。

★Dedicated stays are included for use when employing longer dampers.

★Spezielle Stützen sind enthalten für die Verwendung längerer Dämpfer.

★Des supports dédiés sont inclus pour utiliser des amortisseurs plus longs.

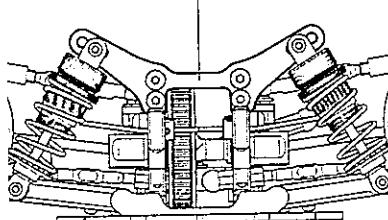
《F》

フロントダンバーステー(ロング)  
Front damper stay (long)  
Vordere Dämpferstrebe (lang)  
Support d'amortisseurs avant (long)

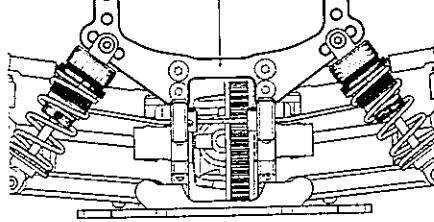
《R》

リヤダンバーステー(ロング)  
Rear damper stay (long)  
Hintere Dämpferstrebe (lang)  
Support d'amortisseurs arrière (long)

MF17



MF15

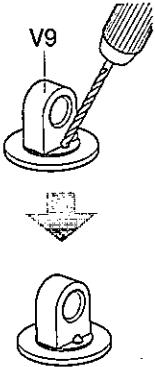


### 《ダンパーのエア抜き》

Removing air from dampers

Entfernen der Luft in den Dämpfern

Pour expulser l'air de amortiseurs



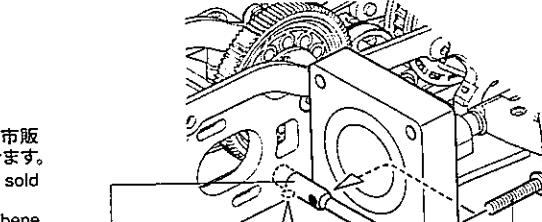
### 《冷却ファンの取り付け》

Attaching cooling fan

Anbau des Kühlerventilators

Fixation de ventilateur

★ダンパーの可動精度を高めるため、V9に空気抜き用の1mm穴を開け、シリンダー キャップ部の余分な空気を抜きます。



MF19

クーリングファンポスト  
Cooling fan post  
Halter für Ventilator  
Support de ventilateur

MD4  
3×2.5mm

★Make 1mm hole in V9 as shown to allow air to escape from cylinder cap.

MF1  
3×16mm

★Wie gezeigt ein 1mm Loch in V9 bohren, um die Luft in der Dämpferkappe zu entfernen.

★Percer un trou de 1mm dans V9 comme montré pour permettre à l'air de s'échapper par le bouchon d'amortisseur.

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrabtrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

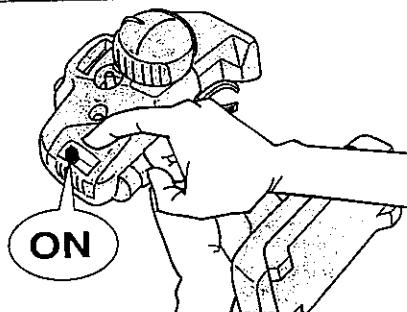
⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

⑧ Graisser les pignons, articulations...

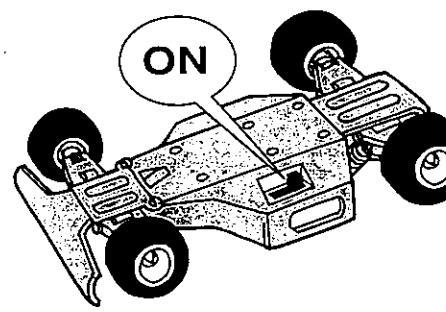
⑨ Ranger la voiture et les accus séparément.

## 『RCカーの走らせかた』

\*この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



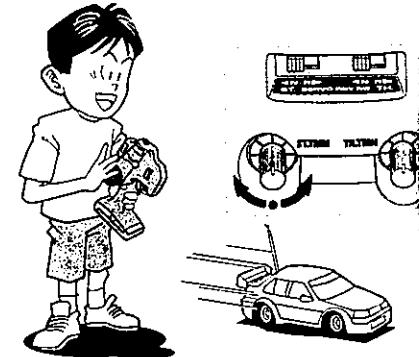
① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



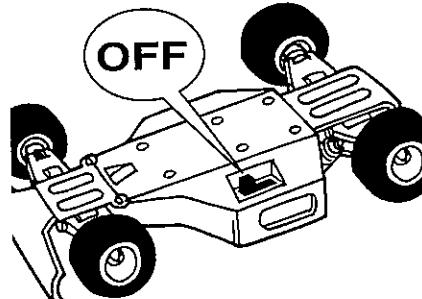
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



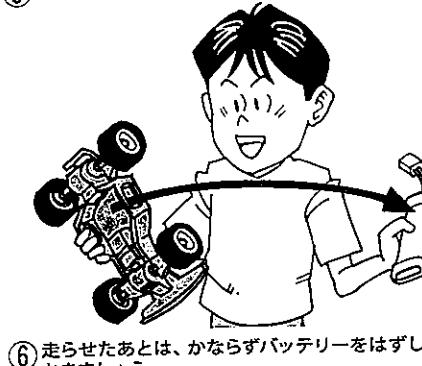
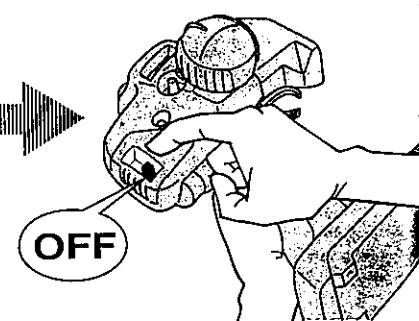
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



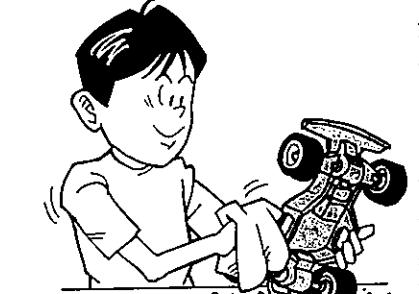
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらか布などできれいに拭き取りましょう。



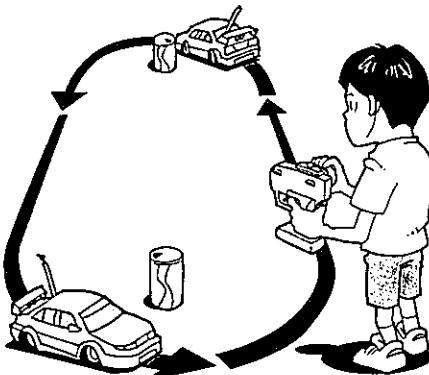
⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



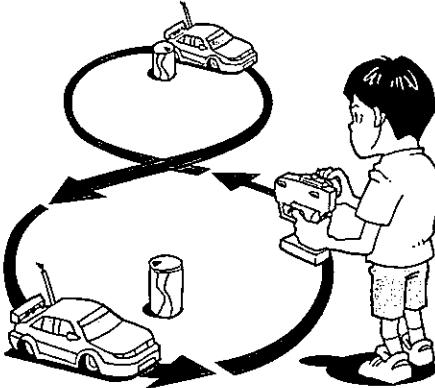
⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時テリーは別々にしておきます。



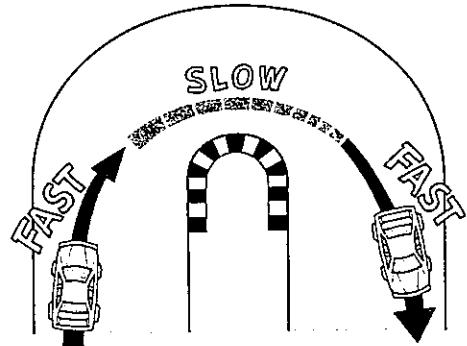
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



- 大きく横円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



● コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。

● Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.

● Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.

● Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

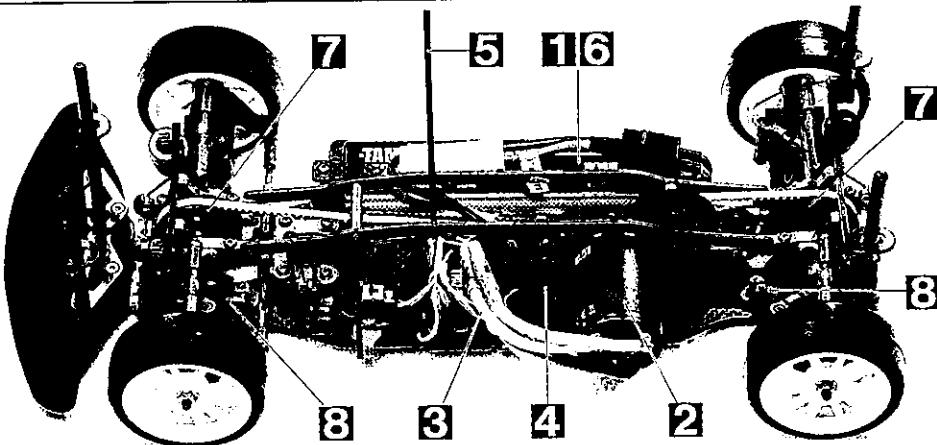
トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNEES

\*おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

\*Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

\*Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

\*Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

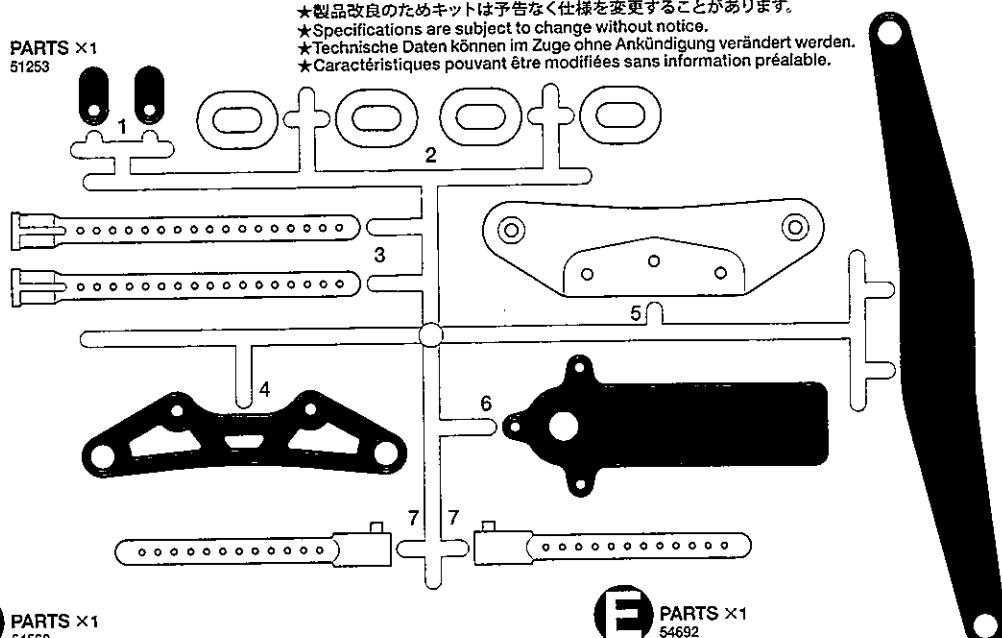


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしているませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anschließen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fettten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

# PARTS

★部品は少し多めに入っています。予備としてお使いください。  
★Extra parts are included. Use them as spares.  
★Es liegen zusätzliche Teile bei. Als Ersatzteile verwenden.  
★Des pieces supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.  
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**B** PARTS ×1  
51253



ウレタンバンパー ..... X1  
Urethane bumper 54145

ウレタン Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ ..... X1  
Antenna pipe 16095010  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

ロゴステッカー ..... X1  
Sticker 19494205  
Aufkleber  
Autocollant

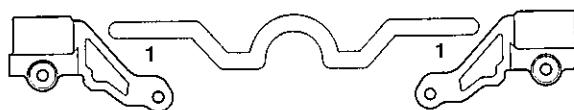
注意ステッカー ..... X1  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de précaution

ロワデッキ ..... X1  
Lower deck 13404095  
Chassisboden  
Platine inférieure

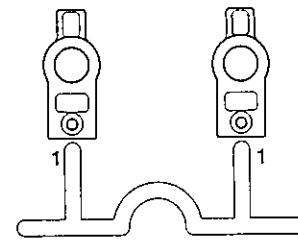
アッパーデッキ ..... X2  
Upper deck 13404096  
Oberes Deck  
Platine supérieure

ベルト ..... X1  
Drive belt 54798  
Antriebsriemen  
Courroie

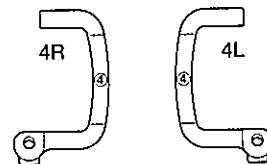
**C** PARTS ×1  
54568



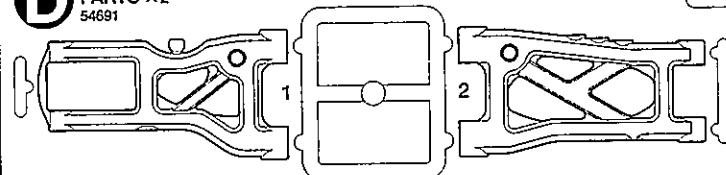
**E** PARTS ×1  
54692



**F** PARTS ×1  
54580

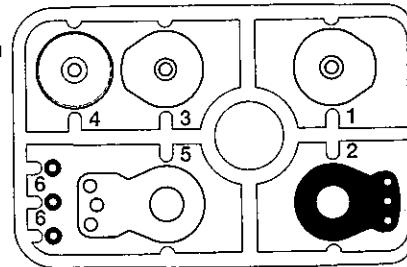


**D** PARTS ×2  
54691

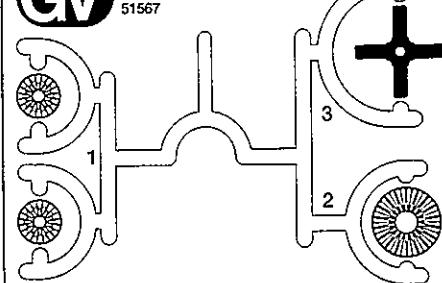


**Q** PARTS ×1  
51000

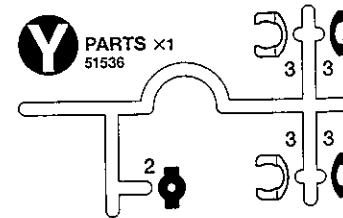
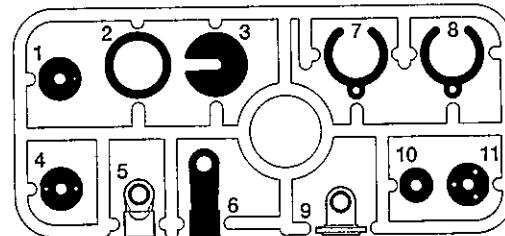
不要部品  
Not used.  
Nicht verwendet.  
Non utilisées.



**GV** PARTS ×2  
51567



**V** PARTS ×4  
53334



**A 1~6**

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×21  
19804210

MA8  
×3  
15700106

850フランジベアリング  
Flanged ball bearing  
Flansch-Kugellager  
Roulement à flasque

MA12  
×2  
53587

5×7×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

MA1  
×2  
19804212

3mmワッシャー<sup>1</sup>  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MA5**  
×1  
50586

MA9  
×1  
42111

850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MA13  
×2  
53586

4×6×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

MA2  
×1  
19803043

4×1mmスペーサー<sup>1</sup>  
Spacer  
Distanzring  
Entretouise  
**MA6**  
×1  
19804397

MA10  
×1  
19803042

740ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

MA14  
×1  
13450979

カウンターシャフト  
Counter shaft  
Vorgelegewelle  
Axe de pignon  
intermédiaire

MA3  
×1  
19805767

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA7**  
×1  
19803158

MA11  
×2  
53587

5×7×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

MA15  
×1  
13450974

センターシャフト  
Center shaft  
Hauptwelle  
Axe principale

MA16  
×1  
13450980

セバレートサスマウント 05E-a  
Separate suspension mount 05E-a  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 05E-a  
Support de suspension séparé 05E-a  
**MA17**  
×1  
54698

MA19  
×1  
54619

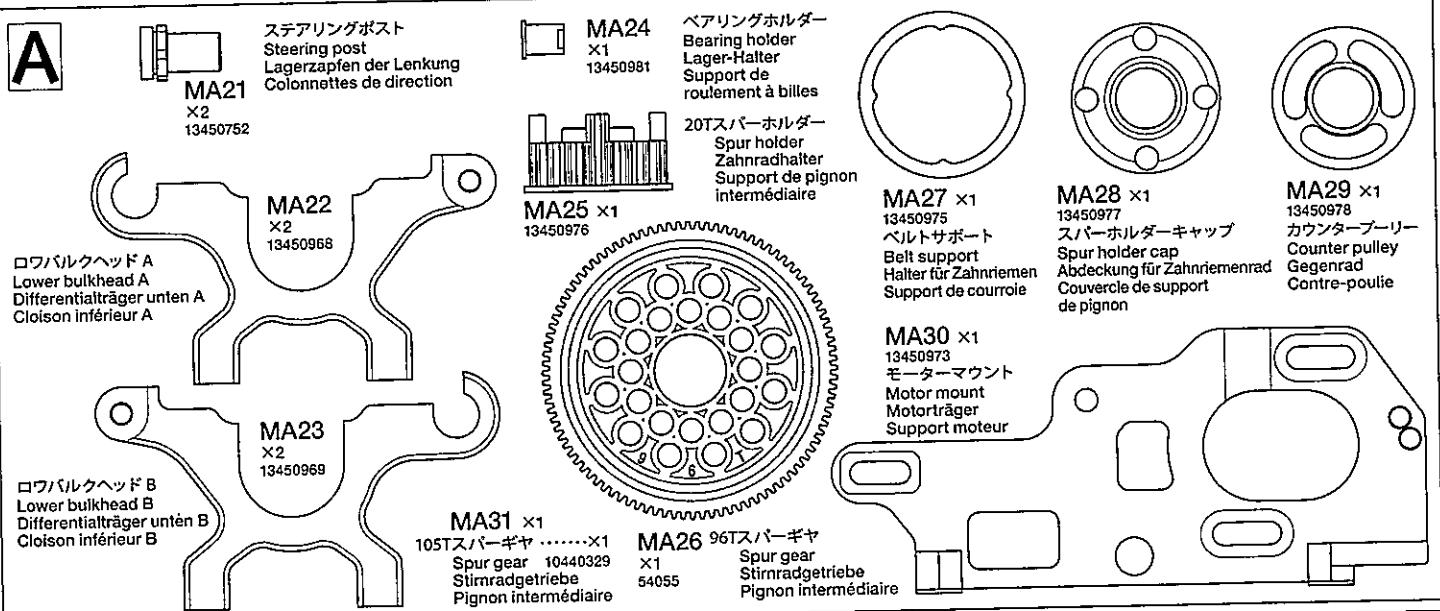
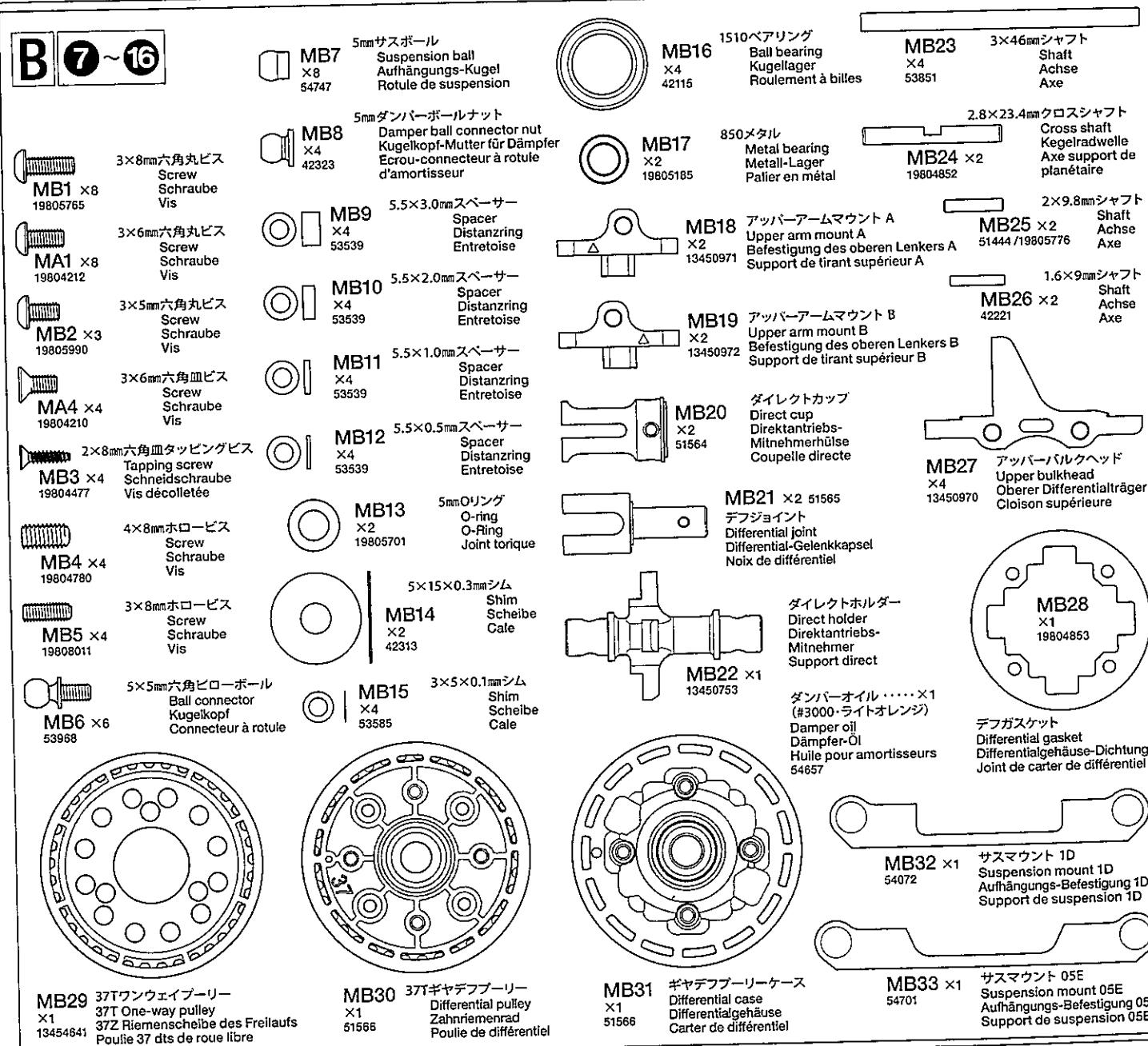
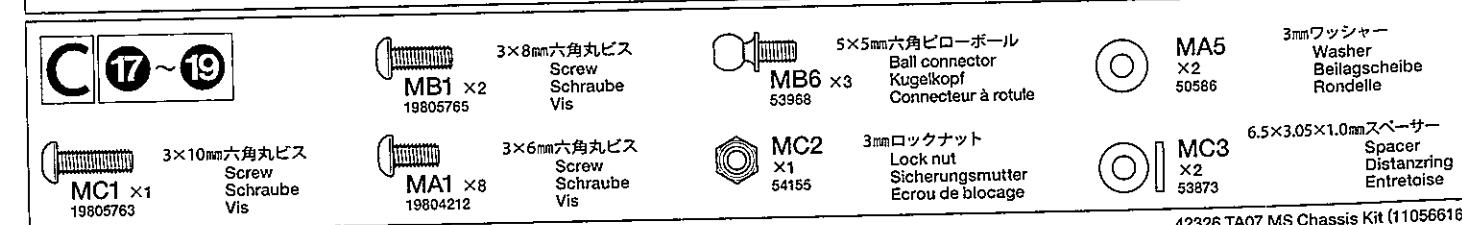
セバレートサスマウント 1XA-a  
Separate suspension mount 1XA-a  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 1XA-a  
Support de suspension séparé 1XA-a

MA18  
×1  
54698

セバレートサスマウント 05E-b  
Separate suspension mount 05E-b  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 05E-b  
Support de suspension séparé 05E-b

MA20  
×1  
54619

セバレートサスマウント 1XA-b  
Separate suspension mount 1XA-b  
Getrennte Aufhängungs-Befestigung 1XA-b  
Support de suspension séparé 1XA-b

**A****B 7~16****C 17~19**

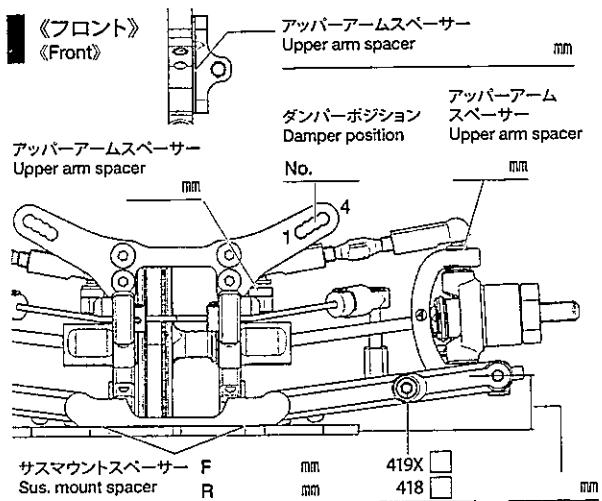




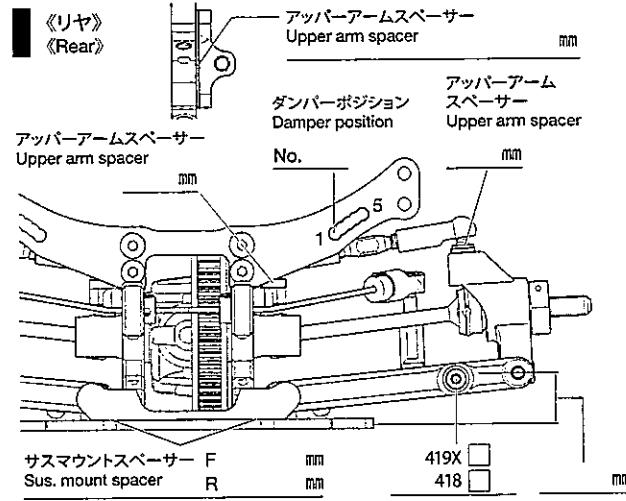
# TA07 MS CHASSIS KIT

SETTING SHEET  
Ver 1.00

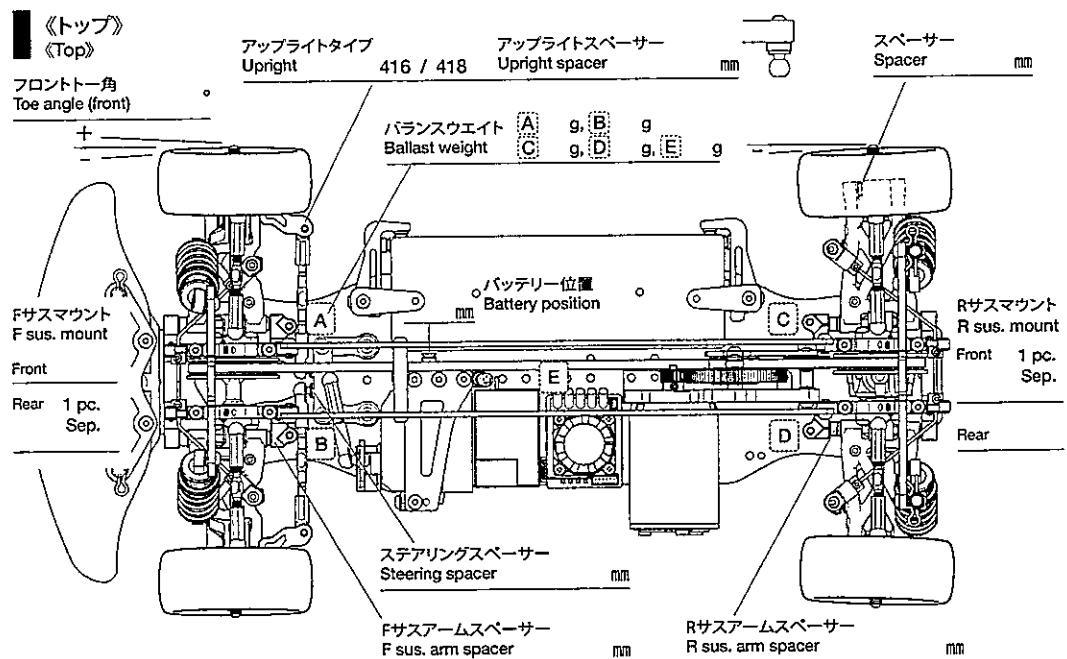
## TA07 MS シャーシキット



キャスター角 Caster angle	°	ダンバータイプ Damper type	
キャンバー角 Camber angle	°	オイルシール Oil seal	
車高 Ground clearance	mm	ピストン Piston	穴 hole(s)
リバウンドストローク Rebound stroke	mm	オイル Oil	#
スタビライザー Stabilizer		スプリング Spring	
ホイールハブ Wheel hub	4 mm <input type="checkbox"/> 5 mm <input type="checkbox"/>	ストローク長 Stroke length	
ホイールスペーサー Wheel spacer	mm	エア抜き用穴 Air hole	mm
フロントドライブ Front drive		メモ Memo	
デフオイル Differential oil	# / g		



リヤアップライト Rear upright	416 / 418 / 419X	ダンバータイプ Damper type	
キャンバー角 Camber angle	°	オイルシール Oil seal	
車高 Ground clearance	mm	ピストン Piston	穴 hole(s)
リバウンドストローク Rebound stroke	mm	オイル Oil	#
スタビライザー Stabilizer		スプリング Spring	
ホイールハブ Wheel hub	4 mm <input type="checkbox"/> 5 mm <input type="checkbox"/>	ストローク長 Stroke length	
ホイールスペーサー Wheel spacer	mm	エア抜き用穴 Air hole	mm
リヤドライブ Rear drive		メモ Memo	
デフオイル Differential oil	# / g		



モーター Motor	
スパーギヤ Spur gear	T
ピニオンギヤ Pinion gear	T
バッテリー Battery	/ g
ボディ Body	
ボディマウント穴位置 Body mount hole position F	
ボディマウント穴位置 Body mount hole position R	
ウイング Wing	
タイヤ Tire	
ホイール Wheel	
インナー Tire insert	
ベストラップ Best lap	
メモ Memo	

